



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
167. (1487.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2402 ▼
1 amerikai dollár	2,9240 ▼
100 magyar forint	1,5566 ▼

**Aktuális**

3

**Nagy megy, Abos jön**

Abos Gábort, a Környezetvédelmi Őrség eddigi főfelügyelő-helyettesét nevezte ki tegnap Borbély László környezetvédelmi miniszter javaslatára Emil Boc miniszterelnök az Országos Környezetvédelmi Ügynökség élére. Abos Nagy Józsefet váltja a tisztségében, aki tegnap nyújtotta be lemondását.

**Társadalom**

7

**A pótérettségizők is puskáztak**

Nem tanultak az idei érettségi tapasztalataiból a maturandusok, a pótérettségi első írásbelijén is többen próbáltak puskázni. Az országos adatok szerint 62 348 diák iratkozott be a tegnapi román érettségire, de csak 54 ezren jelentek meg a vizsgaközpontokban.

**Kultúra**

8

**Évadrajt a székely színházakban**

Gazdag évadot ígérnek a székelyföldi színházak – a lapunk által megkeresett intézményekben már javában zajlanak az évadnyitó előadások próbái. A színházigazgatók az új darabok mellett azokat a színműveket is műsorra tűzik, amelyek a tavaly közönségsikernek örvendtek.

**Vezércikk**

3

**A búza és a konkoly**

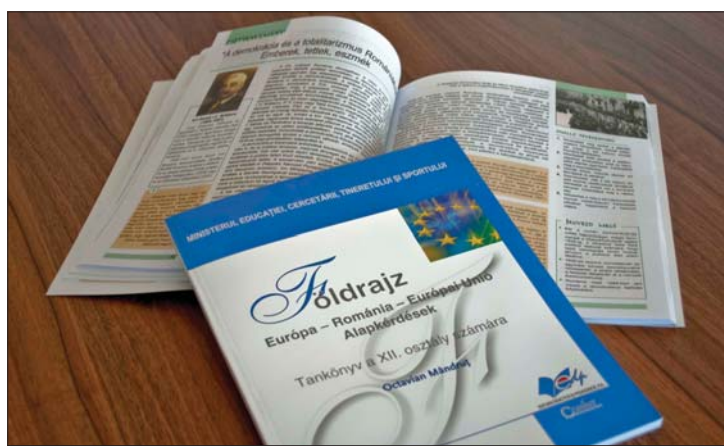
Szomorúan kell konstatálnunk, hogy az aranyláz láthatóan megfertőzte a magyar érdekvédelmi szervezetet is: Traian Bănescunak sikerült elhíntenie a konkolyt az RMDSZ-ben. Hamupipőkének való munka lesz kiszemelni azt a búzából. Hozzá kellene látni... ▶

**Salamon Márton László**

## Magyartankönyv-láz: számárfüлтől vadonatújig

ÜMSZ

„Jó értelemben” folyik tüzelés a tankönyvfronton Kovács Péter RMDSZ-főtitkár szerint: megfeszített munkával készítik elő a következő tanévre a magyar nyelvű földrajz- és történelem-tankönyveket. Ötezer kötetet a Communitas Alapítvány segítségével ingyen kaphatnak a hazai diákok, akinek pedig nem jut támogatott kiadvány, vásárolnia kell magának. A kisebbségi tankönyvek többsége, így az elsősök ábécéskönyve is többre kerül, mint a román nyelvű kiadványok: ke-

**A magyar történelem- és földrajz-könyvek a létező román nyelvűek fordításai**

vesebb kötet előállításának magasabb a nyomdaköltsége. A tanfelügyelőségek szerint az alsó tagozatosok reménykedhetnek új tankönyvekben, az általános iskolák felső tagozatosainak azonban várhatóan csak több éve használt „számárfüлт” példány jut. A legmélyebben a 11. és 12. osztályosok nyúlnak majd a zsebükbe: nekik a teljes tankönyvcsomagot meg kell vásárolniuk. A kiadói árak változóak, de a legolcsóbb alapsomag ára is száz lej körüli összegbe kerül. A szülők szerint ez sérti a végzősök esélyegyenlőségét. **7. oldal ▶**

## Verespatak: ami Bănescunak jár?

**Terepszemlén az államfő. Traian Bănescu rajtaütésszerűen érkezett tegnap az erdélyi településre**

Fotó: Mediafax

„Traian Bănescu nem azért jött Verespatakra, hogy meghallgassa a helyiek véleményét az aranybánya megnyitásáról, hanem azért, hogy megkapja a beruházótól azt, ami neki jár” – nyilatkozta tegnap lapunknak Eugen David, a verespataki be-

fektetést ellenző Alburnus Maior Egyesület elnöke néhány perccel azután, hogy az államfővel tárgyalt többedmagával a Fehér megyei település község-házáján. Az államfő váratlanul látogatott ki tegnap az aranykitermelés helyszínére, ahol azt hangoztatta, a

„gyáva politikusokon” mulott, hogy a Roşia Montana Gold Corporation még nem kapta meg az engedélyt a bánya megnyitásához. Az RMGC műszaki igazgatója, Szentesy Cecília szerint az elnöki látogatás a cég vezetőit is váratlanul érte. **6. oldal ▶**

## Választások csak 2012 őszén?

M. Á. Zs.

▶ Az RMDSZ csakis a régi, arányos képviseletet biztosító választási rendszert, vagy egy olyan vegyes választási rendszert tud támogatni, amely az egyéni jelöltek megmérettetése mellett azt is garantálná, hogy a leadott szavazatok a lehető legnagyobb arányban mandátummá konvertálódnak – fogalmazta meg a szövetség álláspontját tegnap Márton Árpád a koalíciós alakulatok által felállított, a választási reform lehetőségeit megvitató bizottsági ülés után. Az RMDSZ-es politikus elmondta, a kormányt támogató pártok kivétel nélkül egyetértettek abban, hogy a jelenlegi választási rendszert módosítani kell.

**Folytatása a 3. oldalon ▶**

## Indul a roncs-traktor-program

▶ A mezőgazdasági gépekkel kereskedő cégek ettől a héttől, szeptember ötödikéig jelentkezhetnek a Környezetvédelmi Alapnál, ha részt kívánnak venni a szeptember 12-től induló roncs-traktor-programban. A környezetvédelmi minisztérium által finanszírozott akció keretében tíz évnél idősebb mezőgazdasági gépeket lehet kiselejtezni, erre a célra idén 51 millió lejt szán a szaktárca. A gazdák számára jövő hónap közepétől indul a program. Ők a helyi öcskavastelepek segítségével, vagy a Környezetvédelmi Alap honlapjáról letöltött dokumentáció révén iratkozhatnak fel a programra. **6. oldal ▶**

## Röviden

## Embert ölt egy román férfi

Gondatlanságból elkövetett emberöléssel vádolnak egy román állampolgárt Magyarországon. Az ügyészség szerint a férfi egy helvéciai tanyán ittas állapotban, tánc közben megszurta szintén román állampolgárságú munkatársát, aki egy nappal később behalt sérülésébe. A vádirat szerint Dumitru Uriuc vádlott és az ügy sértettje 2010 júliusa óta egy helvéciai tanyán élt, rendszeresen italoztak.

## Obama szerint még nincs vége

„Azt akarom, hogy az emberek megértsék: még nincs vége” – jelentette ki vasárnap Barack Obama amerikai elnök, miközben az Egyesült Államok keleti partvidékén még mindig milliók küszködtek a trópusi viharra szelődült Irén hurrikán következményeivel. Az Irén következtében hat állam területén összesen 15 ember vesztette életét, és 4 millióan maradtak áramellátás nélkül. „A vihar következményeit még sokáig meg fogjuk érezni és a talpra állás hetekig, vagy még annál is hosszabb ideig el fog tartani” – mondta az elnök.

## Új japán kormányfő

Az eddigi pénzügyminiszter, Noda Josihiko (képünkön) lehet Japán új miniszterelnöke, miután a kormányzó párt meglepetésre



elnökké választotta. Nagy valószínűséggel ma a parlamentben is jóváhagyják kinevezését. Legnagyobb feladata a földrengés utáni helyreállítás és az energiakriszise kezelése lesz. Tervei között adóemelés szerepel, és szakítana a gyakori kormányfő-csere gyakorlatával is. Öt éven belül az ötödik kormányfő bukott meg Japánban: Kan Naoto pénteken azért mondott le, mert népszerűsége mélypontra süllyedt a márciusi földrengés és nukleáris krízis miatt. Az 54 éves politikus nemrég nagy vitát váltott ki azzal, hogy több japán háborús bűnöst is védelmébe vett.

## Késes ámokfutó Tel-Avivban

Nyolc embert sebesített meg egy késsel hadonászó ámokfutó tegnap hajnalban Tel-Avivban. Első áldozatát, egy taxisofort a 19 éves palesztin támadó könnyebben megsebesítette, amikor ellopta az autóját. Ezt követően egy szórakozóhelyhez száguldott, ahol nekihajtott a rendőrségi úttorlasznak, majd kipattanva az autóból rendőröket és civileket késelt meg. A szóban forgó lokálnál gyakoriak az alvilági összetűzések, de fokozott a rendőri jelenlét is, főleg azt követően, hogy az izraeli-palesztin határtérségben az elmúlt napokban érezhetően éleződött a feszültség.

## Háttérben az al-Kaida?

Huszzonegy ember halálát okozta és harminchetet megsebesített egy öngyilkos merénylő vasárnap este Bagdad nyugati részén egy szunnita mecsetben. A támadó az esti ima végén hatolt be a Gazálja városrészben lévő épületbe, majd működésbe hozta a testére erősített robbanószerkezetet. A vasárnapi merényletet egyelőre egyetlen szervezet sem vállalta magára, de Kászim Atta, a bagdadi biztonsági erők szóvivője „száz százalékgig” biztos abban, hogy az al-Kaida nemzetközi terrorhálózat áll a merénylet mögött.

## Bizony, iszony a viszony

Pozsonyi politikusok szóváltása a magyar–szlovák kapcsolatokról

## ÚMSZ-összeállítás

Berényi József, a parlamenten kívüli Magyar Koalíció Pártjának (MKP) elnöke szerint a szlovák politika hatása a magyar politikára gyakran túl van értékelve. „A magyar politika sokkal inkább befolyásolja a szlovák politikát, mint fordítva” – jelentette ki Berényi abban az interjúban, amelyet a TASR szlovák közszolgálati hírügynökség közölt tegnap. A politikus szerint nem állja meg a helyét az az állítás sem, hogy a szlovák–magyar konfrontáció segítene Orbán Viktornak a magyar gazdasági problémák elkendőzésében. „A magyar média ezzel nem foglalkozik olyan intenzíven, mint ahogy azt Szlovákiában gondoljuk” – tette hozzá Berényi. Bugár Béla, a szlovákiai kormánykoalíciós Híd–Most párt elnöke vasárnap úgy vélte: Pozsony és Budapest kapcsolatainak legnagyobb problémája az, hogy a felek teljesen eltérően látják a nemzeti kisebbségek jogainak kérdését. Szerinte látni kell azt is, hogy Magyarországnak nagy gazdasági problémái vannak, és néhány esetben talán gyakrabban használja az ilyen témákat, mint szükséges volna – jelentette ki Bugár, szintén a TASR-nak nyilatkozva.

## „Belépő a demokráciába”

Dusan Caplovic, az ellenzéki Irány–Szociáldemokrácia (Smer) alelnöke, volt kisebbségügyi kormányfő-helyettes szerint a 67 éve kitört antifasiszta szlovák nemzeti felkelés Szlovákia belépője volt



Pozsony? Nem, Bratislava! Egy szélsőséges szlovák párt óriásplakátja a magyar nyelvhasználatot tagadja

a demokratikus világba. A befolyásos ellenzéki politikus tegnap a TASR pozsonyi közszolgálati hírügynökségnek kifogásolta „elsősorban azt, hogy nemzetként a Hitler elleni koalíció oldalára álltunk, a német nácizmus és az olasz fasiszmus néhány lakója és csodálója ellenére. Kellő időben és kellő pillanatban képesek voltunk erre, eltérően a magyaroktól, akik nem lázadtak fel, és az utolsó pillanatig Adolf Hitlert szolgálták.” Bocsánatkérésre szólítja fel Ivan Gasparovic szlovák államfőt a felvidéki Pázmáneum Társaság, amely szerint Gasparovic megsértette Esterházy János emlékét, amikor egy lapinterjúban Hitler és a fasiszmus hívének minősítette az egykori vezető szlovákiai magyar politikus. A dunaszerdahelyi székhelyű civil szervezet az ügyben petíciót fogalmazott meg. „A mi jelünk a kereszt, nem pedig a ho-

## Becsomagolták a vitatott szobrot

Toalettpapírba csomagolták tiltakozó aktivisták Ferdinand Durcansky egykori nácibarát szlovák politikus mellszobrát tegnap az észak-szlovákiai Zsolnához közeli Rajecben. A Polgári Charta 2010 nevet viselő szervezet egyik vezetője, Eduard Chmelár szerint a mellszobor kimeríti a szélsőséges mozgalmak népszerűsítésének és az alapvető emberi jogok elnyomásának bűncselekményét.

rogkereszt” – utalnak a petíció szerzői Esterházy egyik ismert kijelentésére.

## Roma helységnévtáblák

A szlovák kisebbségi nyelvhasználati törvény értelmében a romák által is lakott településeken 2012 júniusáig a helységek roma elnevezését is ki kell függeszteni – írta hét végi számában az Új Szó című pozsonyi napilap. Sok esetben a településeknek nincs cigány nevük, vagy nem tudnak róla a szlovák hivatalos szerveknél. Ezért munkacsoport

dolgozik a roma elnevezések felkutatásán – nyilatkozta az újságnak Juhász László, a szlovák kormányhivatal kisebbségi főosztályának vezetője. A kisebbségi nyelvhasználati törvény értelmében akkor lehet egy település kisebbségi, például roma elnevezését is feltüntetni a falu vagy város közötti bejáratainál, ha a 2001. évi népszámláláson lakosságának legalább 20 százaléka romának vallotta magát. A kormányhivatal számításai szerint Szlovákiában 51 olyan település van, ahol a roma helynevek kifüggeszthetők. ◀

## Orbán Viktor: küzdelmes ősz jön

## MTI

Nehéz, küzdelemmel teli időszak lesz az ősz az euróválság miatt Orbán Viktor szerint. A magyar miniszterelnök a tegnapi külképviselet-vezetői értekezleten azt mondta: arra számít, hogy még hosszú évekig támadásoknak lesz kitéve a közös európai valuta. A külföldön dolgozó magyar diplomaták előtt tartott beszédében kitért arra is, hogy a magyar érdekekkel ellentétesnek tartja az egységes európai adózást, a következő 15-20 évet pedig a szövetségek versenyének tekinti. Orbán Viktor szerint folytatni kell a több mint egy évvel ezelőtt megkezdett változásokat, különben Magyarország visszasodródik a görög útra, és pénzügyi spekulánsok miatt elveszíti szuverenitását. Arra hívta fel a figyelmet, hogy a Görögország jövőjét meghatározó döntéseket már nem Athén hozza, Magyarország ezt az utat mindenképpen el kell kerülnie. Orbán hosszan szólt arról, hogy Európában mára bevették váltak azok a nem ortodox gazdasági intézkedések, amelyek miatt a magyar kormányt az elmúlt egy évben ösztűz alá vették. Bár a bankadó miatt „kis híján keresztrefeszítettek minket”, mára tizenkét európai állam vezetett be hasonló in-

tézkedést; bár a különadók miatt perben áll Magyarország, egyre több európai állam ró ki különadókat egyes ágazatokra, és mára már „minden második miniszterelnök munkaalapú gazdaságról beszél”. Szerinte ez azt mutatja, hogy a magyar kabinet korábban szalonképtelennek bélyegzett gazdasági intézkedései mára bevették váltak az Európai Unióban.

Az előadás végén a diplomaták közül Jeszenszky Géza volt külügyminiszter, oslói nagykövet egyebek mellett az ország „negatív imázsát” firtatta. Válaszul a kormányfő úgy fogalmazott: „Kéjjel idézzük vissza, hogy már megint milyen disznóságot mondtak rólunk a művelt világban, és fel vagyunk háborodva.” Orbán szerint ez a gondolkodásmód – annak „kéjes keresése”, hogy „hol mondtak már megint valami rosszat rólunk” – megöl bennünket, az egészséges nemzeti lélek kifejlődésének komoly akadálya. „Többet kellene arról beszélnünk, hogy mi mit csinálunk” – mondta.

A tanácskozás sajtónyilvános részében felszólaló Martonyi János külügyminiszter közölte: egy-két hónapon belül elkészül a külpolitikai stratégia, és a tárca tervei között szerepel egy külkapcsolati törvény megalkotása is. Ez utóbbi szükségességét azzal



## „Már utánozzák is Magyarországot”

indokolta, hogy átfogó szabályozással javítsák a külügyi és a gazdasági terület, valamint a kulturális diplomácia közötti együttműködést. Martonyi János kitért arra is, hogy az ENSZ BT nem állandó tagságának megszerzése „vagy megvalósul, vagy nem”, de már a kandidálás, a tisztség elnyeréséhez vezető folyamat is hasznos az országnak. Az Orbán-kormány a tagjelöltséget elődjétől örökölte, és mindent megtesz a siker érdekében, ami a magyar diplomácia bizonyos fokú kontinuitását is jelzi, véleménye szerint azonban az eredmény nem minősíti majd a felkészülés minőségét. ◀

## Haldoklik a líbiai merénylő

## ÚMSZ

Kómában fekszik líbiai otthonában a Lockerbie-merénylet elkövetéséért elítélt Abdelbaset al-Megrahi, akiről néhány napja még az a hír járta, hogy eltűnt. A súlyos rákbeteg merénylőt napok választják el a haláltól, s az országban uralkodó káosz miatt semmilyen orvosi segítséget nem kap. Megrahit két éve azért engedték el skóciai börtönéből, mert betegsége előrehaladott állapotban volt, ám azóta többször is látják nemzeti ünnepeken pártfogója, Kadhafi elnök oldalán, mintha semmi baja sem volna. A CNN-nek a fiával sikerült kapcsolatba lépnie, aki elmondta: apja haldoklik, és senki sem segíthet rajta. „Nincs telefonvonalunk, így nem kérhetünk orvosi segítséget, csak oxigént tudunk adni neki – mondta a fiú. – A zavargások kitörése után fosztogatók lepték el a házukat, és elvitték apám összes gyógyszerét.” ◀



Al-Megrahinak napjai lehetnek hátra

# Nagy megy, Abos jön

## Kinevezte a lemondott RMDSZ-es tisztségviselő utódját a kormányfő

S. M. L.

▶ Abos Gábor, a Környezetvédelmi Őrség eddigi főfelügyelő-helyettesét nevezte ki tegnap Borbély László környezetvédelmi miniszter javaslatára Emil Boc miniszterelnök az Országos Környezetvédelmi Ügynökség élére. Abos Nagy Józsefet váltja a tisztségben, aki szintén tegnap nyújtotta be lemondását, azután, hogy a tisztségviselő a hétvégén jelezte már lemondási szándékát. Mint arról az ÚMSZ tegnapi számában hírt adtunk: Nagynak amiatt kellett távoznia, hogy nem készültek el azok a jelentések, amelyeket Romániának a Kiotói Egyezmény értelmében az illetékes

nemzetközi intézményeknek kell továbbítani, és amelyek lehetővé teszik, hogy Bukarest eladhassa széndioxid-kibocsátási kvótáit más országoknak.

Borbély László tegnap a minisztérium székelyén tartott sajtótájékoztatóján jelentette be Abos jelölését. Borbély leszögezte: a jelentések elkészítésével kapcsolatos mulasztások 2007-re nyúlnak vissza, és amikor ő átvette a tárca vezetését, azzal szembeállította, hogy a jelentések leadásához szükséges, mintegy félmillió euró összegért, összesen hat szakmai tanulmányból egy sem készült még el. Ugyanakkor a miniszter szerint 2009-ben az is akadályozta a munkát, hogy a pénzügyi és

a környezetvédelmi tárca akkori vezetői nem tudtak megegyezni a szükséges törvénymódosításokról, amit Borbély mandátumának első öt hónapja után már sikerült is tisztázni.

„A miniszteri mandátumom ideje alatti első költségvetési kiigazítás után elkészült két tanulmány, és idén augusztusban jelentettük is ezt az előrelépést. Ennek ellenére nem sikerült elkerülni a kvótatránzakciók ideiglenes leállítását” – magyarázta Borbély, aki szerint „nem világvége” ez az állapot, nem vesztett el semmi, hiszen a szeptemberben leadandó jelentés után decembertől remélhetőleg feloldják a tilalmat a nemzetközi intézmények. „Addig is

lehet tárgyalni a kvóták adásvételéről, csupán magukat a tranzakciókat kell néhány hónappal elhalasztani” – tette hozzá a miniszter. Borbély szerint egyébként a széndioxid-kibocsátási nemzetközi kvótapiac jelenleg nem túlságosan dinamikus, egyetlen országnak sem sikerült nagy mennyiségben áruba bocsátania ezeket a kvótákat, amelyekből Romániának 300 millió egység áll rendelkezésére. „Jelenleg egységenként 4-5 eurós piaci árról lehet beszélni, ami a két-három évvel ezelőtti érték alig egyharmadának felel meg” – tájékoztatta a miniszter.

Mint arról lapunk beszámolt, Borbélynak az elődei felelősségére vonatkozó kijelentésével kapcsolatos Korodi Attila volt környezetvédelmi miniszter leszögezte: Borbély Lászlónak alig két hónapja hiányzik ahhoz, hogy mandátuma hosszúságában beérje őt. „Ennél többet nem kommentálok a dolgot” – tette hozzá Korodi. Borbély tegnap kérdésünkre kifejtette: nem akar ujjal mutogatni senkire, de mindenkinek vállalnia kell a felelősséget azért, amit akkor tett, amikor miniszter volt. „Tudtommal az előkészítési munka el volt végezve, és a 2009-es időszak volt az, amikor leálltak a dolgok” – tette hozzá.

Abos Gábor, az Országos Környezetvédelmi Ügynökség frissen kinevezett elnöke az Agerpres hírügynökségnek tegnap kifejtette: mandátumában „prioritást élvez azoknak az okoknak az azonosítása, amelyek miatt a Bukarestet elmarasztaló döntés megszületett, illetve azok elhárítása”.

## A búza és a konkoly



Gyávasággal vádolta a tegnap Verespatakra rajtütés szerzői Traian Băsescu államfő azokat a politikusokat, akik szerinte „nem merték” – hozzá hasonlóan – nyíltan támogatni a ciános technológiával történő bányaberuházást. Traian Băsescu szerint ugyanis bátorság kell ahhoz, hogy valaki lelkesedjen azért, hogy az Erdélyi Szigetehység szívében a környezetet veszélyeztető hatalmas méregetlan jövő jön létre. Ráadásul úgy, hogy ezzel eltörönek a föld színéről egy több évszázados települést, nyomtalanul eltüntetnek értékes építészeti örökséget, templomokat, római kori tárnákat.

Nos, az államfőnek (megint) igaza van. Valóban bátorság kell ilyesmihez, főleg a 2000-es tiszai szennyezés tragikus következményeinek ismeretében. Vagy nevezük inkább vakmerőségnek? Erőszakoskodásnak? A remélt anyagi haszon – amely egyébként is kétséges – elég érv lehet vajon ilyen mértékű környezeti és kulturális romboláshoz? Traian Băsescu szerint igen. Az ő politikai alapelve szerint ugyanis a cél szentesíti az eszközt. Ezt tudtuk, tudomásul vettük mandátuma(i) hosszú és végeérhetetlennek tűnő éveit alatt. De innen odáig, hogy az államfő gyávaságnak, bűnösnek nevezzen valakit – konkrétan: környezetvédelmi és kulturális minisztert, történetesen

RMDSZ-eseket – azért, mert nem rajongnak feltétel nélkül a verespataki ciános kitermelés ötletéért, igencsak hosszú út vezet. A ciánról egyébként tudtuk, hogy mérgező, de azt hittük, hogy csak akkor, ha az élő szervezettel közvetlenül érintkezik. Nos, a verespataki cián, minden jel szerint akkor is mérgező, ha csak beszélnek róla: a Roşia Montana Gold Corporation vállalat által az erdélyi településen alkalmazni kívánt vegyi anyag már megmérgezte az RMDSZ-en belüli légkört. A Kelemen Hunor RMDSZ-elnök és a hosszú évekig Eckstein-Kovács Péter által vezetett Szabadelyű Kör jelenlegi elnöke közti nyílttélváltás szinte előzménytelen módon tárja a világ elé a szövetség belső ügyeit, hogy ne mondjuk: szennyesét.

Szomorúan kell konstatalnunk, hogy az aranyláz láthatóan megfertőzte a magyar érdekvédelmi szervezetet is: Traian Băsescunak sikerült elhintenie a konkolyt az RMDSZ-ben. Hamupipókének való munka lesz kiszemelni azt a búzából. Hozzá kellene látni...

▶ **Román lapszemle**

## Román lapszemle

Átlagosan tizenhét százalékkal keresnek kevesebbet férfi társaiknál a női alkalmazottak az Európai Unió tagállamaiban – derül ki az európai statisztikai intézet, az Eurostat felméréseiből. (Adevărul) ▶ A legfrissebb felmérések szerint immár nem Iaşi, hanem Temesvár Románia második legnagyobb városa Bukarest után. A bányásági nagyvárosnak 311 ezer lakosa van, kétezerrel több, mint moldovai „vetélytársának”. (Evenimentul zilei) ▶ Nicolae Ceauşescu scorniceşti-i szülőházát csak az utódok engedélyével lehet idegenforgalmi látványossággá értékesíteni. Ezt a diktátor lánya, Zoe Ceauşescu férje, Mircea Oprean jelentette ki, annak kapcsán, hogy Elena Udrea idegenforgalmi miniszter beindítaná a kommunista korszak emlékhelyeit átfogó vörös turisztikai körút nevű projektjét. (Jurnalul naţional) ▶ A gazdasági-pénzügyi válság ellenére immár tíz romániai vásárolt a Ferrari legújabb, 458 Spider jelzésű, lehajtható tetőjű szuperepkocsijából, amelyet hivatalosan még be sem mutattak az országban. (Curentul) ▶ 10-12 milliárd euró közé teszik a mezőgazdasági szakemberek az idei gabonatermés értékét. A búza fele exportra kerül. (Curierul naţional)



Borbély László miniszter szerint a széndioxid-kibocsátási kvótapiac nem túlságosan dinamikus

Fotó: Tofán Levente

## Választások csak 2012 őszén?

Folytatás az 1. oldalról

„A jelenlegi rendszerrel az a legnagyobb gond, hogy az országos visszaosztáskor a harmadik, sőt negyedik helyről is parlamenti mandátumot lehet szerezni. Mivel nem érvényesül a választók akarata, megoldást kell keresnünk a problémára” – fogalmazta meg a lemondott miniszter. Mivel nem érvényesül a választók akarata, megoldást kell keresnünk a problémára” – fogalmazta meg a lemondott miniszter. Mivel nem érvényesül a választók akarata, megoldást kell keresnünk a problémára” – fogalmazta meg a lemondott miniszter.

A bizottság ugyanakkor meg tárgyalta a jövő évben esedékes helyhatósági és parlamenti választások összehívásának lehetőségét. A koalíciós alakulatok egyetértettek abban, hogy a nyár elejére tervezett helyhatósági választásokat kell „kitolni” a november végén, december elején esedékes parlamenti választásokig. Roberta Anastase, a képviselőház demokrata-liberális elnöke szerint ez az egyetlen alkotmányos megoldás a 30 millió eurós megtakarítást jelentő összevonásra. Hozzátette: a koalícióban fel sem merült az ellenzéki Szociál-Liberális Szövetség (USL) azon javaslata, hogy előrehozott parlamenti szavazással nyáron duplazzák meg a helyhatósági voksolást, ugyanis ez utóbbi változathoz fel kell oszlatni a parlamentet.

Bár eredetileg az ellenzékiek is egyetértettek a két voksolás összehívásával, és attól sem zárkoztak el, hogy erre 2012 késő

őszén, a parlamenti szavazás tervezett idején kerüljön sor, tegnap Crin Antonescu, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) elnöke, az USL társelnöke leszögezte: nem ellenzik a helyhatósági szavazás elhalasztását. „Nincs semmilyen oka a helyhatósági választások elhalasztásának. Egy ilyen döntés bizonytalanságok és felfordulást okozna” – vélekedett Antonescu, hangsúlyozva, hogy az alkotmány egyértelműen megnevezi azokat az okokat, amelyek alapján meg lehet hosszabbítani a helyi közméltóságok mandátumát. „Most sem, és remélem, hogy jövőre sem áll fenn a felsorolt helyzetek valamelyike, súlyos természeti csapás vagy háború” – mondta el a liberális elnök.

Antonescu populistának nevezte a koalíciós pártok azon érvét, hogy az összevont választásokkal pénzt lehetne megtakarítani, ugyanis a helyhatósági és a parlamenti választási kampányok különbözőek. Arra a kérdésre, hogy az USL mikor szeretné megmérteni magát előrehozott választásokon, az USL társelnöke elmondta: minél hamarabb, annál jobb. „Idén ősszel, jövő tavasszal, jövő nyáron. Minél hamarabb tartunk előrehozott választásokat, annál hamarabb kerül az ország élére olyan kormány, amelynek parlamenti támogatottságát nem csalással és zsarolással biztosították” – fogalmazott Crin Antonescu.

## Államtitkárhelyettes-bukta

ÚMSZ

▶ Emil Boc kormányfő tegnap elbocsátotta Remus Virgil Bacium, az Országos Tulajdonvisszajuttató Hatóság (ANRP) államtitkárhelyettesi rangú alelnökét, akit azért helyeztek előzetes letartóztatásba, mert több mint 400 ezer lejt fogadott el államcsinált épületek volt tulajdonosai kártérítési ügye megoldásának sürgetéséért. Az Országos Korruptióellenes Igazgatóság (DNA) befolyással való visszaélés vádjával indított nyomozást ellene. A DNA szerint 2011. június-augusztusban Baciu a hatóság által négy személynek megítélt kártérítés körülbelül 15 százaléka kivevő pénzüsszeget kért Andruşenco Camelia Teodora vádlott révén. A pénzt kártérítési ügyek sürgetésére és a visszakapott összegeknek a Proprietatea Alapnál (FP) értékpapírokra való becseselésére kérte. A bukaresti, 7180 négyzetméternyi területet, amelyre megszerezték a tulajdonjogot, 36,5 millió lejre (104 millió euró) értékelték, a kártérítések megállapításával foglalkozó bizottság 2007. januári döntése értelmében pedig jóváhagyták az összeg kifizetését a jogosultaknak.

## Árulásért kormányzás?

ÚMSZ

▶ Négy éves kormányzati jelenlétet ígért az RMDSZ-nek Crin Antonescu, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) elnöke, ha a szövetség hozzájárul a Emil Boc vezette jobbkozép kormány bukásához. Az ellenzéki Szociál-Liberális Szövetség (USL) társelnöke határidőt is szabott a javaslat elfogadásához, leszögezte, hogy az ajánlata csak akkor érvényes, ha az RMDSZ már az őszi törvényhozási ciklus elején, szeptemberben visszalép a kormánykoalícióból. „Ha most velünk tartanak, garantálni fogjuk, hogy kormányon maradnak

2016-ig. Viszont az RMDSZ-nek meg kell értenie, hogy ha most nemet mond, az USL hatalomra kerülése esetén együtt vonulnak ellenzékbe Bocékkal” – fenyegette meg a szövetséget Antonescu. A liberális elnök ultimátumára Kelemen Hunor RMDSZ elnök úgy reagált: pillanatnyilag nem merül fel a szövetség kilépésének kérdése, mivel a koalíció szerint „normális paraméterek között működik”. Cristian Preda demokrata-liberális EP-képviselő blogbejegyzésében leszögezte: az ellenzék képtelen saját erejéből megnyerni a választásokat, ezért árulásra szólítja fel az RMDSZ-t.

# Románia, a tékozló ország

Románia közismerten a kullogók közé tartozik az Európai Unió tagállamai sorában a rendelkezésére álló uniós összegek lehívása tekintetében (is). Ráadásul a tekintélyes pénzkeretek csekély, elköltött részét is nagyrészt fölöslegesnek mondható projektekre pazarolják el az illetékesek.

**Bogdán Tibor**

Románia négy éves tag-sága alatt az Európai Unió közel 20 milliárd eurót különített el az ország számára különféle operacionális programokra. Ennek az összegnek azonban mindeddig nem egészen 12 százalékát sikerült felhasználnia.

Mindez a Közpolitikai Intézet elemzéséből derül ki, amely a hét operacionális program közül hármat fog át: a regionális, az emberi erőforrások fejlesztését valamint a közigazgatási kapacitás növelését szolgáló.

**Alig több, mint 7 százalék**

A legrosszabb a helyzet a regionális operacionális

program esetében, jöllehet ez – Románia szempontjából is – a legfontosabb projektek közé tartozik. Célja ugyanis az ország különböző tartományai és régió közötti fejlődési szintkülönbség csökkentése, és a lehetőségek mértékében, akár megszüntetése is. A romániai hatóságoknak azonban a Brüsszel által az ország számára a 2000–2013 közötti időszakra elkülönített 3,726 milliárd euró mindössze 7,37 százalékát sikerült lehívniuk, jöllehet az ideai év első felében már jóváhagyott közel 1500 fejlesztési projekt a pénzkeret több, mint 60 százalékát felvenné.

Tekintve, hogy Románia északkeleti része a legfejletlenebb térség az országban – egyben pedig az Európai

unióban – az uniós pénzalapok legnagyobb része voltaképpen éppen ebbe az övezetbe irányul, így Bacău, Botoșani, Iași, Neamț, Suceava és Vaslui megye gazdálkodhatna a legtöbb pénzzel. Ezek a megyék azonban a rendelkezésükre álló alapoknak csak igen kis részét értékesítik. Az uniós pénzek lehívása tekintetében a kevésbé fejletlennek mondható övezetek illetékesei járnak az élen. Így Dâmbovița megye helyi és megyei hatóságainak 436,95 millió lejt sikerült már felvenniük, Mehedinți megye több, mint 345 millióban részesült, Hunyad megye 333 millió lejt kapott, Iași megye pedig 321 millió támogatást kapott Brüsszeltől.

Ialomița megye viszont 52,6 millió lejjel a kullogók között van, akárcsak a 67,54 és 84,12 millió lejt lehívó Kovászna és Brassó megye.

**Községi golfpálya...**

A regionális operacionális program keretében lehívott összegek jelentős részét azonban nem munkahelyteremtő gazdasági beruházásokra vagy szociális létesít-

mények építésére, korszerűsítésére fordították. Ezeket a pénzeket többnyire helyi és megyei utak foltozgatására költötték el. Jutott belőlük az idegenforgalomra is, ám ez esetben sem az ésszerű felhasználás volt a jellemző. Az uniós összegekből leginkább panziók épültek, ráadásul nem egy alkalommal olyan helyeken, amelyek mindeddig nem idegenforgalmukról voltak nevezetesek.

A felmérést végző Közpolitikai Intézet azonban olyan esetről is tud, amikor ezekből a pénzekből golfpályát építettek – még hozzá nem is nagyvárosban, hanem kisközségben. Így történt ez az Arad megyei Angyalkúton, ahol Bellavista Golf Villas & Resort néven adtak át ilyen létesítményt. Megépítésének költségei meghaladták a 10 millió eurót. A Közpolitikai Intézet úgyszintén fölösleges pénzkidobásnak tartja a tárgyi helyi hatóságok elképzelését is, amelynek értelmében 7,78 millió eurós ráfordítással építenének úszásra szakosított turisztikai komplexumot. Romániát – némi bibliai hasonlattal – akár tékozló országnak is mondhatnánk.

**... méregdrága szoftverek**

Ami a közigazgatási kapacitás fejlesztését célzó operacionális programot illeti, ez esetben Romániának a 2007-2013 között felhasználható 180 millió eurós pénzkerete 12 százalékát sikerült eddig lehívnia. Így például a belügyminisztérium 3,5 millió lejt kapott a közigazgatási hatékonyságot fokozó egységesebb törvénykezési keret létrehozására kidolgozott programjának finanszírozására. Hasonló célt szolgáló projektet nyújtottak be az illetékesekhez a Bacău megyei hatóságok, illetve a megyeszékhely polgármesteri hivatala. Létezik azonban két olyan megye is – Neamț és Szilágy – amely még semmit sem használt fel az uniós pénzekből.

Sok esetben azonban ezen a területen is elpazarolták a pénzt: a közigazgatási rendszer informatizálása ürügyén „divatosá” vált ugyanis a méregdrága, olykor a többmillió eurót is meghaladó szoftverek megvásárlása, amelyek „okosságát” felvásárlói jórészt nem is tudják kihasználni.

Az emberi erőforrások képzetését szolgáló operacionális program 3,476 milliárd eurót biztosít Románia számára. Jöllehet ennek 80 százalékát sikerült már eddig programokkal lefedni, a lehívott összegek alig haladják meg a pénzkeret 19 százalékát.

**Kullogó Székelyföld**

Huszonhárom megye mindeddig semmit sem költött el az uniós pénzekből, közöttük több erdélyi megye is található, így Arad, Brassó, Kovászna, Hargita, Maros, Szatmár, Szeben, Szilágy. Aligha véletlen, hogy közülük több megye is a munkanélküliségi lajstrom élvonalába tartozik, ami még érthetlenebbé teszi a tértémsmentes összegek iránti közönyüket. A pazarlás egyébként ezen a területen a legnagyobb; Romániában ugyanis a szakemberképzés futószalagon, felületesen történik és nem is mindig a legfontosabb ágazatokban. Az uniós alapokból a tanácsadói cégek húzzák a legnagyobb hasznot, amelyek eddig több, mint 27 millió eurót költöttek el. ◀

## Nyugvópontra jut-e a magyar Operaház ügye?

Sokáig halogatta a budapesti Operaház vezetőjének kinevezése körüli konfliktus rendezését Orbán Viktor. Végül olyan megoldást választott, amellyel megkerülte a formálisan az intézmény felügyeletét ellátó miniszterét.

**Gy. Z.**

Vannak hagyományai annak, hogy a patinás Magyar Állami Operaház (hajdanán: Magyar Királyi Operaház) élén államilag kinevezett-megbízott vezető álljon. Intendánsként irányította az intézményt egykoron gróf Bánffy Miklós, 1913 és 1918 közötti működésére az annalesek aranykorként emlékeznek. Az Ókovács Szilvesztert most az intézmény élére emelő Orbán Viktor magyar miniszterelnök kormányzati források szerint azért nyúlt bele közvetlenül a személyi döntésbe, mert fontosnak tartja az Operaházat, amelynek közönségében „a politikára is hatást gyakorló, befolyásos rétegek vannak”.

**Egynapos kinevezés**

A Duna Televízió operaénekes végzettségű – évekig az Operaház társulatának tagjaként, illetve kommunikációs igazgatójaként is dolgozó – vezérigazgatójának a neve már azt követően szóba került, hogy Réthelyi Miklós a nyár elején kinevezte az intézmény élére a főigazgatói pályázat befutóját, az ugyan-

csak operaénekes Horváth Ádámot, aki addig miniszteri biztosként felügyelte az Operaházat. A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium azonban még aznap közölte, hogy a miniszterelnök felkérésére érvénytelennek nyilvánította a miniszter lépését. Réthelyi ugyanis annak ellenére nevezte ki Horváthot, hogy Orbán Viktor megkérte, a következő kormányülésig ne hozzon döntést a főigazgatói pályázatról. A bejelentés után két nappal Horváth Ádám felajánlotta a lemondását a miniszternek, amit Réthelyi Miklós el is fogadott, s ezzel Horváthnak nemcsak a főigazgatói, hanem a miniszteri biztosi megbízása is megszűnt.

Orbán Viktor a kiszivárgott információk szerint nyár elejéig a vele jó kapcsolatot ápoló Szócs Géza kulturális államtitkár által favorizált Harangozó Gyula balettművészt támogatta a főigazgatói posztra (aki maga is indult, de 8:1 arányban alulmaradt az Horváth győzelmével zárult pályázaton). A forrás szerint Orbán később elbizonytalanodott, részben az Ókovács mellett lobbizók hatására, részben azért, mert „nagyon



Ókovács Szilveszter. Háta mögött a Duna-tévé – előtte az Operaház?

rosszul nézett volna ki, ha a pályázaton alulmaradt, köztudottan az államtitkár által favorizált jelöltből csinálnak főigazgatót”.

**„Erős legitimitással”**

A végső lökést a döntéshez az adta meg, hogy Ókovács augusztus elejére elkészített az Operaházról egy szakmai koncepciót, Orbán Viktornak pedig tetszett az anyag, és szakmai körökből is pozitív visszajelzéseket kapott az elképzelésről. A döntés hátte-

rét ismerő kormányzati források szerint a kormánybiztos „erős legitimitással” érkezik, vagyis már egyeztetette a miniszterelnökkel, hogy a főbb posztokra kiket vinne magával az intézménybe, Orbán Viktor pedig áldását adta rá, mondván, nem szól bele a szakmai döntésekbe.

Ókovács arra a kérdésre, hogy ha volt elképzelése az intézmény irányításáról, miért nem jelentkezett a korábbi főigazgatói pályázatra, azt mondta: az Operaházból 2005-ben történt távozása óta

(a Duna TV vezérigazgatójává történt kinevezéséig a Fidesz-közeli Hír TV műsorvezetőjeként tevékenykedett) mindig is „érzékeny volt az Opera sorsára”, de a vezetői posztot nem ambicionálta, a miniszterelnök figyelmét felkeltő koncepciót is szakmabeliek ösztönzésére írta meg. Azt is elmondta, hogy az elképzeléseit az anyag elkészülése után megosztotta a nemzeti erőforrás miniszterével is, így szerinte Réthelyi Miklóst nem érte meglepetésként, amikor a miniszterelnök előállt az ő nevével. A Duna TV távozó vezetője megjegyezte, hogy 2001 őszén egyszer indult az Operaház főigazgatói pályázaton, de jelentkezését csak „oroszlánkörmei próbálgatásának” szánta, nem gondolta komolyan, hogy nyerhet.

**A lírai bariton**

Az Operaház helyzete egy álló esztendeje rendezetlen. A kulturális államtitkár tavaly augusztusban Harangozó Gyulát kérte fel, hogy legyen az Operaház miniszteri biztosa. A koreográfus az első munkanapján menesztette Keveházi Gábor balettigazgatót, ám napokon belül kiderült, hogy a posztra nincs hivatalos, azaz miniszteri felhatalmazása. Az orvos-anatómus egyetemi tanár, az orvostudományok (akadémiai) doktora, Réthelyi Miklós – akinek kutatási területe a gerincvelő idegi (neuronális és szinaptikus)

szerkezete és a peptid tartalma idegsejtek és -pályák jellemzése – néhány héttel később Horváth Ádám operaénekest nevezte ki miniszteri biztosnak, az énekes által feltárt állítólagos visszasságok miatt 2010 októberében pedig visszavonta az addigi főigazgató, a korábbi szocialista kormányban kulturális államtitkári posztot betöltő Vass Lajos megbízatását. Idén júniusig Horváth irányította az intézményt, két napos júniusi főigazgatósága, majd lemondása után Réthelyi Miklós a ház ügyvezető igazgatóját, Mozsár Istvánt bízta meg az intézmény átmeneti vezetésével. Augusztus 8-án azonban ő is lemondott tisztségéről, helyette Kovács Jánost, az Operaház első karmesterét nevezte ki ideiglenes hatállyal a miniszter. Kovácsnak azonban volt egy feltétele: csak záros határidőn belül fogadja el a tisztséget. Így alakult ki végül a kényszer: Orbánnak lépnie kellett.

A lírai bariton Ókovács 1969-ben született Veszprémben. Opera- és dalénekesként ugyan nem aratott átütő sikert, de népnevelői és közéleti tevékenységét nemcsak a hivatalosságok ismerték el. Kérdés, hogy új „szerepkörében” miként fogja megállni a helyét. Egy dolog kétségtelen: az intendáns alaposan ismeri, és nem csak nézőként, hanem belülről is az Operaházat és a tervei szerint újra megnyitandó Erkel Színházat. ◀

## Lap-top

**A hétvége címe.** Kis korától alkalmatlan, Răzvan Bărbulescu, *Jurnalul național*

**Magyarázat.** Traian Băsescu elmesélte, hogyan lett tengerész, jóllehet alkalmatlannak nyilvánították. Úgy, hogy a tengernagy, aki ezek szerint a felvételekért felelt, az orvos szemelátára összetépte a papírt. Államfő is így lett, miután alkalmatlanságának hivatalos bizonyítékai valahogy mindig eltűntek.

**Cristi és Gigi.** Megfertőzte a brit hercegi esküvő közvetítése a romániai bulvársajtót is, de még a komolyabb lapok sem mentek el kellő nyugalommal egy kétes frigyünnep mellett. Cristi (Borcea), a vőlegény ünnepélyesen feszített, hastáncát nem mutatta be, Gigi (Becali), a násznagy hosszú imákat mondott egyenes adásban, gengszter kinézetű bodigárdok őrizték a semmitől a semmit. Így lett világraszóló monden esemény a vadkapitalizmus vadhajtásainak előadásában egy olyan lagzi, amely ha nem surmó parvenük adják elő, manelés-miccses-sörözéses-füstös hánytató blokknegyedi buli maradt volna.

**Ígaza van Crin Antonescunak!** Megírja az *Azi* is, hogy a nagyobbik kormánypárt vitát kezdeményez egy új választási „viselkedési kódorról”. Sever Voinescu szóvivő szerint betartását a választási kampányban „a civil társadalom szervezetei” ellenőriznék. Az még hagyján, hogy a civil szervezetek többsége a narancsos hatalom függeléke – de mélységesen egyetértünk Crin Antonescu liberális pártelnökkel abban, hogy Sever Voinescu, a parlamenti szarka (minősített csaló, tolvaj: szavazatszám-hamisító) az utolsó, aki illemlről és viselkedésről beszélhet Romániában. Pardon, utolsó előtti, mert az utolsó helyért nagy a versengés, ott van, hogy még nagyobb neveket ne említsünk – Roberta Anastase.

**A nap állhíre.** Roberta Anastase vállalta, hogy kidolgozza a honatyák viselkedésére vonatkozó erkölcsi szabályzatot. (Ha már törvényesen nem lehet megakadályozni a nyolcadik parancsolat betartását.) T. Băsescu kifejtette: egyetért, de csak akkor, ha az előírások nagyon szigorúak, és betartásuk kizárólag az ellenzékre nézve kötelező.

### Minden napra egy mondan

„Aki nem ismer idegen nyelveket, mit sem tud a magáról.”  
Johann Wolfgang von Goethe

# A titok nyitja

Jó ideig nem értettem, mi történik. Felemelte a mobiltelet, de nem a füléhez, hanem a feje fölé, néhány másodpercig ott tartotta, majd megnézte, elmosolyodott és tovább ment néhány lépést. Negyedóra múlva az utcán újból találkoztam vele. Megintcsak felemelte a mobiltelet, megintcsak nem a fülénél, hanem a feje fölött tartotta, majd rápillantott és újból elmosolyodott. Azután leült egy padra, kezdett meglazítani valamiféle csomókat, majd előfordította az egész hátizsákot, amelyben éppen ébredezett a baba. Így jöttem rá a titok nyitjára: a kismama mobiltelefonjával a hátán hordozott csöppeséget fényképezgette, majd menetközben megnézte, alszik-e vagy sem. A fejét ugyanis képtelen volt olyan mértékben hátra fordítani, hogy szemügyre vegye: szükség van-e vagy sem az anyai beavatkozásra.

Így találkozott a huszonegyedik századi technika az alighanem az afrikai törzsektől örökölt baba-hordozóval és a huszonegyedik századi európai kismamával.



Székedi Ferenc



Horváth István

## Szabadság embere

SZELLEMLIDÉZÉS

Mit akart Kossuth? Minden cikke nyílt felelet e kérdésre: megszüntetni Magyarország gyarmati mivoltát, gazdasági kizsákmányoltatását, visszaszerezni állami fennmaradásának és fejlődésének biztosítékait és a népet jólétben és kultúrában emelni. A haladás első és legnagyobb akadályát az ősiségben látja, ezt kívánja tehát mindenekelőtt megszüntetni. „Eltörése a kor igényévé vált, az idő hatalma követeli”, mert „ha az ősiséget el nem töröljük s eltörlésével a birtokot szabaddá s biztossá nem tesszük, a földbirtokosztály fele részének semmivé kell lenni okvetlenül.” Az ősiség megszüntetésével a földbirtok „becse, értéke, ára s eképp hitele is növelhetik”. A közlekedési eszközök hiányát „a legérezhetőbb anyagi hiányok egyiké”-nek mondja, mely sürgős intézkedést igényel, miután jelenleg (1843-ban) ott állunk, hogy „egy utazás Pestre vagy Debrecenbe valóságos esemény.” Ő agítál legelőbb és legkitartóbban Fiume fejlesztése, az odavezető vasút kiépítése érdekében. „Tengerhez, magyar! (és nem „tengerre”), el a tengerhez!” adja ki a jelszót, s miközben a tengerparti kereskedelem fejlesztésére fordítja minden figyelmét, kijelenti, hogy a kereskedelem teljes szabadságának (mint leghatásosabb fejlesztőjének) volt és marad a híve. „Én a szabadság embere vagyok. A szabadságé mindenütt és mindenben. E szó, 'szabadság' földi bálványom. E religiómat a státuszgazdász számvető mezején sem tagadom meg... s engem hiába kínálnának a világ hatalmasai kincsöknek minden halmazával szabadság s jogszerű állapot nélkül.”

Faragó Miksa: Kossuth Lajos iratai  
(Sajtó alá rendezte Kossuth Ferenc), Nyugat, 1911, 16. szám

## Még egy kivétel

Majd negyven évvel ezelőtt, négy emírség úgy döntött, hogy beáll a születendő Egyesült Arab Emíratok védernyője alá, s a föderalizáció előnyeit élvezve, egy olyan államalakulatban, amelyben Abu Dhabi és Dubai már jelentős politikai-gazdasági húzóerőnek számított. Sharjah, Fujairah, Umm Al Quwain és Ajman elvesztették függetlenségüket, de pénzügyi-politikai stabilitásra tettek szert. Ras Al Khaimah később lépett be, az akkori sejk feltette mikroállamát attól a hatalmi egyenlőtlenségtől, amely a gazdasági izomzattal rendelkező tagok és sovány országa közt felléphet. Az az érdekes, hogy a fejletlenebb észak és az építkező Abu Dhabi-Dubai kettős között továbbra sem tehető egyenlőségi jel az életminőséget illetően, és kérdés, hogy valaha eléri-e a föderációs központ fejlődési ritmusát, illetve tartani tudná-e azt.

Ez a kérdés a forradalmi arab nyárban még érvényesebb, hiszen hasonzorú problémák, mint az életheletőség, az országos pénzleosztás és a hatalmi struktúrák monopohelyzetbe kövesedése, okoztak már tróningató-borító forrongásokat a szomszédoknál. A két nagy emírségnek és az EAE-nek mint képződménynek persze, hogy érdeke az északi csend és nyugalom, hiszen nagy a közelség Szaúd Arábiával, vagy éppen Iránnal – de miféle érdeke lehet a képződmény „szegény” tagjainak? Az OPEC listán, olajával, Abu Dhabi a hetedik-nyolcadik helyet foglalja el, gázkitermelése is hatalmas, északon viszont nincsen ilyen fosszilis kincs, mondható, hogy még a vizet is délről kapják, a gazdagabb vidékre masszív a kivándorlás a 20,6 százalékos munkanélküliséget jegyző Fujairahból és a 16,5 százalékkal küszködő Ras Al Khaimahból.

Akkor, kérdem az ördög prókátoraként, miért nem forrongnak? Talán éppen azért, mert a föderális kormány jó előre felismerve a szociális, gazdasági szakadékot, hangosan közhírré tette, hogy 100, illetve 60 kilométeres csövön fogja elvinni a vizet „minden északihoz”, ahogy teljesen elérhetővé teszi az elektromos áramot is, mi több, olajfinomítót épít, és felfelé terjeszti az állami olajvállalat munkahelyteremtő hatását. Ehhez hozzáadódik, hogy bár az alkotmány szerint minden állam saját magát kell hogy ellássa, az alapélelmiszerek, a villanyáram, a nyersolaj, a víz nagy mértékű állami támogatottságot élveznek. Íme, hogy lehet elkerülni, a létező problémák ellenére, hogy az arab nyár-ősz túlságosan forró legyen, s miként kerül csupán stabilitási analógia szintjén közel a két forradalom-sellemes régió, a marokkói (minden, az újraalkotmány miatti ön és más hajtépése ellenére) és a EAE. Példa? Csak ragadjon!



Ady András

Azután valaki felhívta figyelmemet egy másik találkozásra is. Néhány csíki kismama ugyanis levelezőlistát indított a világhálón, amelyhez egyre többen csatlakoztak. Kezdetben csak tanácsokat kértek egymástól, megosztották létező vagy leendő kismamás tapasztalataikat, majd egyszerre csak kiléptek a virtuális világból és ennek valóságos változatában is közös találkozóhelyet alakítottak ki. Ahová már nemcsak a kismamák jöttek el, hanem a babákat vagy a kislányokat, kisfiúkat is elhozták, olykor pedig magukat mindig a szervezőkészség szakértőinek tekintő apukák, azaz a férfiak is megjelentek.

És jóval rövidebb idő kérdése volt, mint egyes komolykodó és nagynevű kezdeményezéseknek, hogy rájöjjenek: bizony, a csoportnak jogi személlé kellene válnia, mert ennek meg van a maga súlya és szerepe. Olyan közéleti szereplővé, olyan közösségi csoporttá válhatnak, amelyet nem csupán alkalmi beszélgetések jellemeznek, hanem jóval pontosabban és gyakorlatiasabban követhetik az általuk megfogalmazott célokat.

**Érvényesíteni a helyi demokráciát, amely nélkül az önrendelkezés pusztá szólam.**

És így alakult meg a csAKEgy, a Csíki Anyák Egyesülete, amely a kis- és nagybetűkkel írt betűszóiban azt az aranyigazságot rejtegeti, amelyet már nem csupán a rómaiak, hanem az osztrák-magyar monarchia személyi nyilvántartóiban is nagyon jól ismertek: az anya mindig biztos, azaz kissé romantikusabb és többször is megdalolt változatban: anya csak egy van. A közhelyeknek azonban itt vége. A zárkózott csíki társadalomban ugyanis a csakegyes kismamák elértek valamit: nem csupán adományokat, segélyeket

gyűjtenek a nagyobb költségű orvosi kezelésre szoruló gyermekeknek, nem csupán egymásnak segítenek jó szóval, gyermeknevelési tudnivalókkal, hasznos tanácsokkal, nem csupán külön sátorral vesznek részt a különböző táborokban, fesztiválokban, rendezvényeken, vállalva a kisgyermek felügyeletét vagy meghitt körülményeket biztosítva a szoptatók mamáknak, hanem beleszólnak a közélet egyes olyan vonatkozásai-ba, amelyek érintik őket és a gyermekeket. Legutóbb például gyermekáldozattal járó közlekedési baleset után aláírásgyűjtésbe kezdtek olyan közlekedés biztonsági beren-

dezések beszerzéséért, amelyek csökkenthetik a gázolás veszélyét, és több mint ezren csatlakoztak a felhívásukhoz. De hallatták hangjukat akkor is, amikor köztöltán-cot járt a tanügyi törvény a magyar nyelven oktatható valamennyi tantárgy körül, és egyre nagyobb mértékben figyelnek mindarra, ami őket és a felcseperedő apróságokat érintheti.

És már nincsenek egyedül, hiszen a kismama mozgalom Székelyudvarhelyen is igen látványos közlekedésrendészeti vonatkozású felvonulást szervezett, és másutt is egyre gyakrabban hallani arról, hogy nem hagyják saját életüket csupán a külső körülmények mentén sodródni.

Gyakran úgy érzem: a kismamákkal és gyermekeikkel együtt egy olyan közéleti magatartás nőhet fel a szemünk előtt, amelyre egyre nagyobb szükségünk van ahhoz, hogy a helyi közösségek működőképessé váljanak. Hogy ne mindent csak a maguk kizárólagos igazát (el)ismerő helyi hatalmasságok döntsenek el, hanem véleménymondással, eszmecserevel, a döntéshozatalba való bármikori beavatkozással érvényesíteni lehessen azt a helyi demokráciát, amely nélkül az önrendelkezés csak pusztá szólam.

**Röviden****A HM Erdélyben**

A HM svéd márkabolt szeptember 15-én nyitja meg üzletét Kolozsváron a Iulius Mall bevásárlóközpontban. Ugyanekkor nyitják Temesváron is az első üzletet. Idén ősszel még két H&M üzlet nyílik, Bukarestben a Sun Plazában, illetve Konstancán a Maritimo Centerben. A H&M márciustól kezdve öt boltot nyitott Bukarestben és egyet Brassóban.

**Jól mennek a gyorsétermek**

Tavaly 140 millió euró bevétel volt a hazai nagy gyorsétermek-láncoknak, a McDonald's-nak, a KFC-nek és a Burger King-nek. Az összeg 3 millió euróval haladta meg a 2009-ben elköltött pénzmennyiséget. A ZF számításai szerint mind egyik gyorsétermek naponta 180 ezer vásárlója volt, ezek mindegyike átlagosan 2-3 euróért fogyasztott. A McDonald's 63 településen van jelen, naponta átlag 140 ezer betérő vendége volt, akik 2 eurót költöttek egy étkezés alkalmával. A KFC-ben az ügyfelek több mint 50 százaléka inkább menüt vásárol, ezek ára egy személyre 7 lejnél kezdődik.

**Marad a többletadó**

Egyezség született tegnap a koalícióban arról, hogy 2012-ben is érvényben maradjon a több lakóingatlanl rendelkező, illetve a 2000 köbcentisnél nagyobb gépkocsit birtokló személyeket terhelő többletadó. Emellett arról is döntöttek, hogy a 100 ezer eurónál kisebb forgalmat bonyolító cégeknek csak három havonta kell leadniuk az egységes adóbevallást. Tavaly nyáron lépett életbe, hogy a 2000 köbcentisnél nagyobb hengerűrtartalmú autók adója duplájára emelkedjen, illetve a második lakásra 65 százalékkal, a harmadikra 150 százalékkal övekedjen az ingatlanadó.

**Kovács Zsolt**

A mezőgazdasági gépekkel kereskedő cégek ettől a héttől, szeptember ötödikéig jelentkezhetnek a Környezetvédelmi Alapnál, ha részt kívánnak venni a szeptember 12-től induló roncsstraktor-programban. A környezetvédelmi minisztérium által finanszírozott akció keretében tíz évnél idősebb mezőgazdasági gépeket lehet kicserélni, erre a célra idén 51 millió lejt szán a szaktárca.

A gazdák számára jövő hónap közepétől indul a program. Ők a helyi ócskavastelek segítségével, vagy

# Ami Traian Băsescunak jár?

**Cseke Péter Tamás**

Kis híján összeverekedtek tegnap Verespatak központjában az aranybánya megnyitásának ellenzői a Rosia Montana Gold Corporation (RMGC) román-kanadai cég befektetésének támogatóival. A konfliktusra Traian Băsescu váratlan látogatása adott alkalmat: az államfő több órát töltött a Fehér megyei községben, ahol előbb az RMGC, majd a környéken lévő települések helyhatóságai, illetve a „pró” és „kontra” civil szervezetek képviselőivel tárgyalt. A csepaté akkor tört ki, amikor az Eugen David, a beruházást ellenző Alburnus Maior Egyesület elnöke a győzelem jelét mutatva távozott a találkozó helyszínéről, a község-házról, s az RMGC-pártiaknak azt kiáltotta: „Árulók vagytok!”. A mintegy ezer személyre egymásnak rontó két tábor a csendőroknak sikerült szétválasztaniuk.

**Traian Băsescu: gyávák a politikusok**

Érkezésekor az államfőt a bánya megnyitását támogató helyi lakosság „bányászatot akarunk!” jelszót skandálva fogadta. Traian Băsescu megértően fogadta követeléseiket, és ismét megerősítette: maga is támogatja az aranykitermelés megkezdését. Azt hangoztatta, alapvető fontosságú, hogy a kormány minél előbb döntsön a kérdésben, hiszen ez a beruházási terv 1997 óta „el van ásva”, Románia ugyanis már abban az évben megke-

**Borbély László: nem vagyok gyáva**

Nem tartja magát gyávnak Borbély László amiatt, hogy nem adta meg az RMGC-nek a környezetvédelmi engedélyt. A környezetvédelmi miniszter tegnap a *Realitatea TV*-ben reagált az államfő verespataki kijelentésére. Emlegetett, hogy a beruházás engedélyezéséről nem a tárcavezetők, hanem a kormány dönt. „Mandátumom átvétele óta az EU direktíváit követtem a verespataki beruházás kapcsán: az RMGC új településrendezési engedélye alapján folytattuk a környezeti hatástanulmány elemzését” – mondta Borbély. Hozzátette, korábban levélben kérte a céget, hogy csökkentse minimálisra az aranykitermelés melléktermékében maradó cianidmennyiséget.

tötte a bányakoncessziós szerződést. Băsescu szerint a halogatásért a „gyáva román politikusok” a felelősök, akik több mint tíz éve nem mernek dönteni a beruházás sorsáról.

Az államfő szerint felháborító, hogy a román politikusok túl későn hoznak meg fontos döntéseket, Románia



**Az államfő váratlanul érkezett Verespatakra, és több órát töltött a Fehér megyei községben** Fotó: Mediafax

számára sokkal előnyösebb lett volna, ha az aranyárának folyamatos növekedése idején már javában zajlott volna a nemesfém kitermelése.

Băsescu azt tanácsolta a beruházónak: kerülje a szenzációhajhász kijelentéseket azal kapcsolatban, hogy a kitermelés nyomán keletkezett ipari hulladékvíznek mekkora lesz a cianidkoncentrációja. A beruházó ugyanis reklámjaiban azt hirdeti, hogy ez a víz annyira tiszta – sőt iható – lesz, mint a forrásvíz. A cég vállalta, hogy literenként 5

milligrammra csökkenti a kitermelésből származó víz cianidkoncentrációját, ami kisebb az Európai Unió által előírt értéknél. Băsescu rámutatott arra, hogy az unió által ajánlott literenkénti 10 milligramm csak 2018-tól válik kötelezővé, és 2013-ig literenkénti 50 milligramm cianidkoncentrációval is lehet kiterme-

mai tárnak sorsára is. Ezután a helyszínen tartozkodó újságírók kérdéseket tehetek fel az államfőnek, akit elsősorban az RMGC-vel kötött szerződés újratárgyalásáról faggattak. „Traian Băsescu erre azt válaszolta: nem az ő hatásköre a szerződés újratárgyalása, ez a kormány dolga. Sejtelmesen hozzátette: az ál-

dokumentum kilencedik fejezetéig jutott, s az RMGC már megválaszolta azt az összesen 512 lakossági kérdést is, ami a környezetvédelmi minisztériumhoz érkezett a beruházás kapcsán. „Nem látom, mi akadály volna annak, hogy év végéig lezáruljon az engedélyeztetés, és pozitív választ kapjunk a kormánytól” – mondta a műszaki igazgató.

**Alburnus Maior: nem érdekelte, mit mondtunk**

Eugen David szerint az államfő távolról sem volt annyira figyelmes, amikor a község-házán tartott találkozón a beruházás elleni érvek hangzottak el. „Traian Băsescu végig úgy viselkedett, mintha az RMGC fő-részvényese volna. Láthatóan nem érdekelte, mit mondtunk. Nem is reménykedtünk abban, hogy meg tudjuk győzni, eleve úgy érkezett, hogy márpedig ezt a bányát meg kell nyitni. Tíz perc múlva ki is jöttünk a teremből” – számolt be lapunknak az Alburnus Maior Egyesület elnöke.

David tájékoztatása szerint a találkozón igen kemény szavak hangzottak el. „Tudtára adtuk az államfőnek, hogy diktároként viselkedik. Közöltük vele, hogy minket csak a hadsereggel tud elkergetni Verespatakról, nem adjuk el házainkat akkor sem, ha módosul a kisorozásokra vonatkozó törvény. Azt is elmondtuk: érzelmi zsarolásnak tartjuk, hogy folyamatosan a létrehozandó új munkahelyekre hivatkozik. Válaszul hazugoknak és bolseviknek nevezett bennünket, majd kijelentette, ha nem tetszik a bányaterv, tűnjünk el a községből” – részletezte az egyesületi elnök. Hozzátette: szerinte az államfő nem azért látogatott Verespatakra, hogy a helybéli véleményét meghallgassa. „Azért jött, hogy megkapja az RMGC-től, ami neki jár” – jelentette ki az ÚMSZ-nek Eugen David. ◀

lést végezni, 2013-2018 között pedig előbb 25 milligrammra, majd ezt követően kell 10-re csökkenteni a cianidkoncentrációt.

**RMGC: figyelmesen meghallgatott minket**

A község-házán tartott találkozó előtt az államfő a Kirnyik-hegység egyik kilátójára, a Cetate nevű kitermelési helyszín közelébe látogatott, ahol az RMGC képviselői ismertették vele a bányatervet. „Traian Băsescu egyszer sem szólt közbe, amikor Dragoș Tânase vezérigazgató ismertette a cég elképzeléseit. Nem sietett, figyelmesen meghallgatott mindent, látszott, hogy valóban érdekli a beruházás” – számolt be lapunknak Szentesy Cecília. Az RMGC műszaki igazgatója szerint ismertetőjében Dragoș Tânase minden részletre kitért: a beruházás szakaszaira, a cianid semlegesítésére, a várható gazdasági eredményekre, de még a ró-

lamnak megvannak a lehetőségei a bányajáradék növelésére” – tájékoztatott Szentesy. Az igazgató kérdésünkre elmondta: az RMGC licen-szerződésében eredetileg két százalékos állapították meg az államnak fizetendő bányajáradékot. „Eszerint a kitermelés aranyból származó nettó – azaz a kitermelési költségek levonása utáni – jövedelem két százaléka járt volna az államnak” – magyarázta. Időközben a járadék négy százalékra emelkedett úgy, hogy változott a kiszámolás metodológiája is. „Vagyis már nem a nettó, hanem a bruttó jövedelem négy százaléka illeti meg az államot. Ez tulajdonképpen a nettó jövedelem nyolc százaléka” – részletezte a nyereség elosztását az igazgató.

Szentesy reményei szerint legkésőbb az év végéig lezárul a beruházás engedélyeztetési folyamata. Mint mondta, a környezeti hatástanulmányt elemző tárcaközi bizottság a tíz fejezetből álló

## Hamarosan indul a roncsstraktor-program

**Kovács Zsolt**

A mezőgazdasági gépekkel kereskedő cégek ettől a héttől, szeptember ötödikéig jelentkezhetnek a Környezetvédelmi Alapnál, ha részt kívánnak venni a szeptember 12-től induló roncsstraktor-programban. A környezetvédelmi minisztérium által finanszírozott akció keretében tíz évnél idősebb mezőgazdasági gépeket lehet kicserélni, erre a célra idén 51 millió lejt szán a szaktárca.

A gazdák számára jövő hónap közepétől indul a program. Ők a helyi ócskavastelek segítségével, vagy

a Környezetvédelmi Alap honlapjáról letöltött dokumentáció révén iratkozhatnak fel a programra. Pózna Dávid, a sepsiszentgyörgyi Ariadne ócskavastelep ügyvezető igazgatója lapunk érdeklődésére elmondta: nagyon rövid a roncsstraktor-program ideje futamideje, csak november 10-ig tart, ezért arra kéri az érdekelteket, hogy mihamarabb keressék fel a szakcégeket, amelyek segíteni tudnak a dokumentáció összeállításában. Az igazgató ugyanakkor szkeptikus, ami a program sikerét illeti. Elmondása szerint egy kicserélt régi

mezőgazdasági gépért 17 ezer lejes értékjegyet adnak, egy új traktor vásárlásához nem lehet három értékjegyet felhasználni, ahogyan az a roncsautók esetében történik. A sepsiszentgyörgyi ócskavastelep vezetője szerint egy új mezőgazdasági gép ára 50 ezer és 200 ezer lej között változik, így a 17 ezer lejes értékjegy az új gép árának csupán töredékét jelenti. Pózna Dávid elmondta, több érdeklődő is felkereste már cégét, sőt olyan is akadt, aki négy régi traktorától szabadulna meg, de amikor megtudta, hogy csak egy értékjegyet lehet

**Továbbra is népszerű a roncsautó-program**

A roncsautó-program idén is sikeresnek mondható – számolt be lapunknak Pózna Dávid, aki szerint naponta 2-3 háromszéki adja le régi járművét. Számításai szerint idén akár 1000 régi autót is át tud venni a roncsautó program keretében. Pózna elmondta, idén is 3800 lejes értékjegyhez lehet jutni, és egy új autó vásárlási árába három jegyet számíthatnak bele. Ugyanakkor szigorodott a régi autók leadásának feltétele: a tulajdonosoknak ugyanis ki

kell fizetniük az összes helyi adójukat, illetve a járművet ki kell íratnia a forgalomból, és csak azután kaphatja meg az értékjegyet. Az Ariadne ügyvezetője elmondta: tavaly 2500 régi autót semlegesítettek a sepsiszentgyörgyi telepen, az ezekért kapott értékjegyek 800 és 2000 lej közti áron cseréltek gazdát, sokan azonban nem tudták új autó vásárlásakor értékesíteni a jegyeket, így a tavalyi program lejártakor értényüket veszítették.

hasznosítani, lemondott a programban való részvételről, inkább alkatrészként értékesítik a régi gépeket.

„Jó esetben húsz régi traktor leadására számíthatunk

idén” – mondta a háromszéki ócskavastelep vezetője. Egyébként a roncsstraktor programban magán- és jogi személyek egyaránt részt vehetnek, és fontos az, hogy

egy új traktor vásárlásakor a 17 ezer lejes támogatás értéke nem haladhatja meg az új mezőgazdasági gép árának áfa nélkül számolt 40 százalékát. ◀

# Magyartankönyv-láz...

## ÚMSZ-összeállítás

„Tűzoltás folyik” – foglalta össze Kovács Péter, az RMDSZ főtitkára a tanévkezdés előtti tankönyvellátás ügymenetét. A politikus szerint azonban a sietségnek alapos oka van, hiszen a cél az, hogy a lehető leghamarabb ellássák magyar nyelvű taneszközökkel a magyar diákokat. Mint Kovács hozzátette: az idei tanévben még a régi, oktatási reform előtti tanterv van érvényben, ezért szeptembertől maradnak a régi tankönyvek, történelemből és földrajzból pedig az eddig használt könyvek magyar nyelvű fordítását kapják kézhez a diákok.

„A Communitas Alapítvány 5000 kötetet bocsát a rászorulóknak rendelkezésére, a kiadványok elosztásáról a megyei tanfelügyelőségek, illetve az iskolák gondoskodnak” – tájékoztatott Kovács Péter. Az RMDSZ főtitkára reményét fejezte ki, hogy a 2012/2013-as tanévben már kifejezetten a kisebbségi oktatásban résztvevők számára készült tankönyvek kerülnek forgalomba. Dáné Károly, az Országos Tankönyvkiadó vezetője lapunk megke-

resésére megerősítette, hogy a földrajz és történelemtankönyvek elkészültek. „A megyei tanfelügyelőségek által kijelölt pedagógusbizottság döntött arról, hogy melyik forgalomban lévő tankönyvet fordítsuk le, a nyolcadikosok számára ingyenes a kiadvány, mert ők még a kötelező oktatásban vesznek részt. Azok a liceumi végzősök pedig, akikhez nem jut a Communitas által támogatott példányokból, megvásárolhatják a köteteket” – mondta Dáné. A magyar tankönyvek árát még nem rögzítették, de várhatóan 25 lejbe kerül majd egy „kisebbségre szabott” kötet.

Dáné az új „reformtankönyvek” kiadásával kapcsolatban nem osztotta Kovács Péter optimizmusát. „Már most is késő van ahhoz, hogy a 2012-2013-as tanévre meghirdessék és lefolytassák a tankönyvek előállításához szükséges eljárást” – figyelmeztetett a tankönyvkiadó vezetője. Hozzátette: nemcsak a kiadványok megírása jelent gondot, hanem a szerzői jogok rendezése. „Utoljára ilyen jellegű eljárást 2006-ban folytattak, azóta uniós



Drágább a magyar tankönyv, háromszor kerülnek többbe a kisebbségi kiadványok

Fotó: ÚMSZ/archív

taggá váltunk, és a tankönyvkiadás feltételei jelentősen megváltoztak. Nagyon sok időt vesz igénybe például, hogy az illusztrációk, az idézetek közlésének a szerzői jogát rendezzük” – emlékeztetett Dáné Károly.

## Magyarul drágább

Nem csak az okoz gondot a következő tanévben, hogy mi kerül a magyar diákok padjára, hanem az is, hogy mennyibe kerülnek a kisebbségi kiadványok. A magyar anyanyelvű tanulóknak szánt oktatási eszközök ugyanis jóval drágábbak, mint a román kiadványok, így csak nagyon kevés új tankönyv kerülhet iskolakezdekodra a padokra.

„Idén 259 ezer lejt költhetett a Hargita megyei tanfelügyelőség tankönyvek pótlására. Ez a pénz eleve kevesebb a szükségesnél, a kisebbségi oktatás pluszköltségeit semmiképpen sem fedezi” – magyarázta a beszerzés nehézségeit lapunknak Waczel Ferenc. A Hargita megyei tanfelügyelő úgy tudja, a különbség a tankönyvárak között köte- tenként akár 5-7 lej is lehet.

Míg egy román nyelvű ábécés-könyv darabja 1-2 lej, a magyar kisdíjak hasonló könyve 6-9 lejbe kerül. „Sajnos az idén alig jut pénz új könyvekre” – vont mérleget Waczel Ferenc. A tanfelügyelő emlékeztetett, hogy a különbség elsősorban az előállítási költséggel magyarázható. „Nem mindegy, hogy mekkora példányszámban nyomnak egy könyvet. Ha nagyobb tétel kerül forgalomba, és nem változik a tartalom, akkor kevesebbe kerül az utánnomlás” – magyarázta. Waczel az idei nehézségek ellenére is abban bízik: mindenkinek lesz, amit az iskolatáskába tennie. Teljesen új tankönyvekből az első osz-

tályba induló kisdíjakok tanulhatnak, a második és negyedik osztályosok tankönyvei sincsenek régóta forgalomban. Problémát jelent viszont az általános iskola felső tagozatának az el- látása. Ötödiktől nyolcadiki- g nagyon kevés új kötet lesz elérhető, tizenegyedik és tizenkettedik osztályban pedig a diákoknak kell megvásárolniuk a kiadványokat. Arról, hogy Hargita megyé-

ben hogyan osztják el a magyar nyelvű földrajz- és történelemtankönyveket, a tanfelügyelő nem tudott érdemi információval szolgálni. „A minisztérium kérésére múlt hét végén küldtük el a tankönyvszükségletre vonatkozó kimutatást. De arról semmit sem tudunk, hogy mikor érkeznek, ha érkeznek a kötetek” – tette hozzá Waczel Ferenc.

Burus Siklódi Botond, a Romániai Magyar Pedagógusszövetség vezetője az ÚMSZ-nek azt nyilatkozta: még nincs a kellő információk birtokában a tankönyvel- forrásról. „Nem hivatalos forrásból úgy tudom, hogy a hétvégén Marosvásárhelyen találkoznak a főtanfelügye-

lők, földrajz- illetve történelemszakos pedagógusok, hogy a tankönyveket érintő kérdéseket tisztázzák” – osztotta meg velünk információit Burus.

## Kitört a tankönyvfrász

„Felháborítóan tartom, hogy érettségi előtt kell tankönyvet vásárolnunk” – minősítette az érvényes eljárást a marosvásárhelyi Sipos Péter, akinek lánya jövőre érettségizik. Ez azt jelenti, hogy nincs mindenkinek egyforma esélye felkészülni az érettségire, a gazdagoknak könyvebb helyen áll az oklevél.

Van, aki a magyar nyelvű könyvek fordításával elégedetlen. „Örömmel hallok, hogy lesznek magyar nyelvű földrajz- és történelemtankönyvek, de a tapasztalataim azok, hogy a forgalomban lévő román kiadványok minősége is súlyosan kifogásolható. Attól tartok, nem jó üzlet lefordítani ezeket” – vélekedett Kulcsár István pedagógus.

„Mindegy, hogy ezeket eredetileg magyarul írták, vagy csak fordítások, a lényeg az, hogy a gyerek most már az anyanyelvén tanulhat. Ez nagyon nagy előrelépés” – vélekedett Sántha Gyula, akinek általános iskolás fia Marosvásárhelyen kezdi a nyolcadik osztályt. Kádár Erzsébet szerint mindenki a tankönyvekről beszél, de legalább olyan lényeges kérdés, hogy lesz-e elég munkafüzet, kiegészítő tananyag, alternatív tankönyv. „Bár az általános iskolákban a tankönyvek ingyen vannak, a munkafüzetek jelentős részét a szülők vásárolják meg, és ez is nagyon nagy teher” – emlékeztetett a kétgyerekes szülő, aki elmondta: tavaly harmadikos és negyedikes fia számára százötven lejt fizetett ki különböző munkafüzetek, gyakorlókönyvek beszerzésére. ◀

## Röviden

### Veszélyben a Pannónia

Nem tudni, kinek a tulajdonába kerül Szatmárnémeti szecessziós ékessége, a város központjában jelenleg Daciaként, eredetileg Pannónia néven szereplő hotel. Kelemen Hunor kulturális miniszter bejelentette: a szaktárcának nincs pénze a műemlék épületre. Egyelőre úgy tűnik, sem a megyei, sem a városi önkormányzat nem tud élni elővásárlási jogával. Az építészeti ritkaság becslött értéke több millió euró, de az ingatlan jelentős felújításra szorul, így a vásárlónak rendelkeznie kell a rehabilitációhoz szükséges pénzzel is.

### Várják a számlalóbiztosokat

Még ma jelentkezhetnek a számlalóbiztos-jelöltek az október 20-31. között esedékes népszámlálásra Kovászna megyében. A hatóságok elsősorban a pedagógusok és egyetemisták jelentkezésében bíznak, mert a forgalomban lévő formanyomtatványok viszonylag bonyolultak, és sokkal több kérdést tartalmaznak, mint korábban. Kitöltésük tájékozottságot és nagyfokú pontosságot igényel. A felmérésben résztvevők 15 nap fizetett szabadságot, és napi bruttó 50 lejes munkadíjat kapnak.

### Változik a hallgatói jogállás

Lakhatási támogatásra lesznek jogosultak a tervek szerint azok az egyetemisták is, akik albérletben és nem egyetemi bentlakásban laknak. A hallgatók jogállásáról szóló oktatási minisztériumi törvénytervezet szerint kredit jár majd az önkéntes munkáért, a felsőoktatásban tanulók pedig kötelező jelleggel részt vesznek az oktatók minősítésében.

### Fiatalkorú ámokfutó

Hét személygépkocsit tört össze egy 15 éves fiú Konstancia megyében, a tettes szülei tudta nélkül ült a családi autó volánjához. A tettes tudatmódosító szerek hatása alatt állt. A rendőrség vizsgálja, hogyan juthatott a tettes a kábítószeres birtokába. A nyomozás kiterjed a szülők felelősségének vizsgálatára is.

### Fagyközeli időjárás

1,6 Celsius fokot mértek tegnap reggel Csíkszeredában. Az Országos Meteorológiai Intézet adatai szerint ez az idei nyár legalacsonyabb hőmérséklete. A hideget hóharmat kísérte. Maroshévízen 4 Celsius fok volt a hétfő reggeli hőmérséklet, míg a hegyvidéken, a bucsini meteorológiai állomáson 9 Celsius fokot mutattak a hőmérők. Az ország legmelegebb és a leghidegebb pontja között majdnem 30 fok volt a különbség.

## A pótérettségizők is csaltak

### Munkatársunktól

Nem tanultak az idei érettségi tapasztalataiból a maturandusok, a pótérettségi első írásbelijén is többen próbáltak puskázni. Az országos vizsgaközpont adatai szerint 62 348 diák iratkozott be a tegnapi román érettségire, de csupán 54 ezren jelentek meg a vizsgaközpontokban. 240 vizsgázót tiltott eszközök használatáért (mobiltelefon, különböző adatrögzítő készülékek) zártak ki a megérettetésből.

### Sok a visszalépő

A legtöbb visszaélés Bukarestben történt, a fővárosi középiskolákban 44-en buktak le. 18 család Temesváron akadt horogra. A feketelista

harmadik helyén Argeş áll, itt 17 szabályszegőt kaptak el, míg Bihar megyében 14 jelöltet utasítottak ki a vizsgateremből. Háromszéken négy diákot utasítottak el puskázás miatt, számolt be lapunknak Farkas Csaba. A pótérettségi lebonyolításával foglalkozó tanfelügyelő elmondta, hogy a kézdí- vásárhelyi Berde Áron liceumban berendezett vizsgaközpontban három, a sepsiszentgyörgyi Mikes Kelemen központban pedig egy tanuló szegte meg a szigorú szabályokat. Háromszéken 840 végzős kényszerült pótérettségire, hatvanan visszaléptek a tegnapi megmérettetésből. A lapunknak nyilatkozó érettségizők szerint az augusztusi tételek könnyebbek voltak a júniusban kapott feladatoknál.

### Divatban a papírpuska

A pótérettségien ott is térfoglaló kamerákat szereltek be, ahol korábban nem ellenőrizték a diákok munkáját hasonló módszerekkel. Így a júniusi ellenállás után Hargita megye is „beadta a derekát”, itt is kamerák előtt teljesítettek a vizsgázók. Ebben a megyében 719-en iratkoztak be román írásbelire, de csak 659-en vizsgáztak. Hat tanulót a székelyudvarhelyi Bányai János Műszaki Szakközépiskolában kaptak el a vizsgabiztosok, mindannyian papírcetlire írt puskát használtak. Egy diák rosszul lett, de a minisztériumi engedéllyel, a vizsgaközpontban folytathatta az írásbelit. Akiket most értek puskázáson, csak 2013 nyarán jelentkezhetnek újra érettségire. ◀

## Kilakoltatják a romákat

### Hírösszefoglaló

A napokban megkezdhetik az illegálisan Nagybyánán tartózkodó, hátrányos helyzetű, zömében roma családok kiköltöztetését – jelentette ki Cătălin Cherecheş, a város polgármestere. A helyi hatóságok száz személy kilakoltatására készülnek, akik nem rendelkeznek állandó vagy ideiglenes nagybányai lakcímmel, illetve lakhatási engedéllyel. Az előjáró szerint erre azért van szükség, mert a nagybányai hátrányos helyzetűek segítése mellett, a városnak nincs fedezete arra, hogy a máshonnan érkezettek is felkarolja. A polgármester hozzátette: a hatóságok felszólítást küldenek az érintetteknek, a kiköltöztetés után pedig lerombolják az illegá-

lisan felépített lakóházakat. Az érintett roma családok azt állítják: nem értesítették őket az eljárásról. Az Amnesty International emberjogvédő szervezet tiltakozott a jogsértő eljárás ellen. A nagybányai önkormányzatot az utóbbi években többször marasztalták el azért, mert jogtalan módon járt el a városban élő romákkal. Hasonló eljárást indított idén tavasszal a marosvásárhelyi önkormányzat, a testület a Hiedegvölgyben élőket fenyegette meg kilakoltatással. A polgármesteri hivatal kezdeményezésére több építési engedéllyel nem rendelkező házat lebontottak. Több kisgyermekes család is otthon nélkül maradt. Az intézkedéssorozat ellen tiltakoztak a helyi civil szervezetek. ◀

# Évadrajt a székely színházakban

Baloga-Tamás Erika, Kovács Zsolt

► Gazdag évadot ígérnek a székelyföldi színházak – a lapunk által megkeresett intézményekben már javában zajlanak az évadnyitó előadások próbái. A színházigazgatók az új darabok mellett azokat a színműveket is műsorra tűzik, amelyek a tavalyi közönségsikernek örvendtek.

## Sokszínűség Csikban

A Parászka Miklós által vezetett Csíki Játékszín sokszínű évadot ígér – a csíkszeredai társulat igazgatója lapunknak úgy nyilatkozott, erre a műfaji sokarcúságra azért is szükség van, mert „a fogékony csíki közönség körében erősek az elvárások, ami igazából az egész színház felhajtóereje is egyben”. Érdeklődésünkre az igazgató elmondta, az évadot a magyar dráma napján, szeptember 21-én kezdik, Tasnádi István *Finito* című előadását újítják fel, amely a Magyar Színházak XXIII. Kisvárdai Fesztiválján közönségdíjat kapott. Hozzátette, a 2010–2011-es évadból még visszahozzák Martin McDonagh *Vaknyugat* című stúdiódarabját, amely szintén elnyerte a nézők tetszését. Parászka elmondása szerint az új évadban színpadra állítják a *Mindennapi varázslatok* című mesejátékot, Budaházi Attila rendezésében, illetve Porogi Dorka Tu-

dós nők című Molière-feldolgozását. Karácsony-szilveszter körül zenés-táncos produkcióval készül a társulat, Schlanger András Jókai Mór *Gazdag szegények* című népdramáját viszi színre. Az évad második felében, immár hagyományt követve Victor Ioan Frunză az ismert *Tóték* című Örkény-dramát rendezi, Parászka Miklós pedig Móríc Zsigmond *Búzakalász* című regényét állítja színpadra.

## Bemutatódömping Sepsiszentgyörgyön

„A sepsiszentgyörgyi M Stúdió Mozgásszínház, amely túljutott a kezdeti buktatókon, kialakította sajátos arculatát és európai színvonalú előadásokkal tudja képviselni Romániában a mozgásszínházi formát, idén a hetedik évadát kezdi” – mondta el évadnyitó sajtótájékoztatóján Uray Péter. A társulat művészeti vezetője szerint a 2011/2012-es évadban három új előadást készítenek. Szeptember 10-én kerül sor az *Isten szemé* című produkció bemutatására, amelyet a budapesti Rácz Attila rendez Tar Sándor *A mi utcánk* és más művei alapján. A második bemutatót január végére tervezik, és Gemza Péter rendezi, Abe Kobo *A homok asszonya* című regénye alapján. Az évad harmadik előadása, Csehov – *Negyedik felvonás* címmel, a szerb színész, ren-



A Csíki Játékszín a Kisvárdán díjazott *Finito* című darabját is átmenti a most induló új évadba

dező és színházpedagógus Rale Milenkovic irányításával születik meg. A Tamási Áron Színház az új évadra három nagyszínpadi előadást és négy kamaratermi produkciót tűz műsorra – az évad nyitóelőadása Katona József *Bánk bán*-jának Bocsárdi László rendezte bemutatója lesz, szeptember 16-án. Ezt követően három kamaratermi produkcióra kerül sor: Slawomir Mrozek *Szép nyári nap* (r. Zakariás Zalán) és Szophoklész *Trakhszi nők* (r. Balogh Attila) és Gogol: *Egy örült naplója* (Mátray László egyéni előadása). A színház idén is ké-

szít szilveszteri bemutatót: László Miklós *Illatszertár* című komédiáját Béres Attila rendezi. Jövőben két előadás bemutatására kerül sor, Csehov *Ivanov*-ját és Andzej Saramonowicz *Tesztoszteron* című komédiáját játssza a társulat, előbbi Anca Bradu, utóbbit Zakariás Zalán rendezésében.

## Könnyed évad Székelyudvarhelyen

A székelyudvarhelyi Tomcsa Sándor Színháznál már javában zajlanak az előkészületek az október 6-i évadnyitóra, amelyen I. Sz.

Turgenyev: *Egy hónap falun* című művét mutatják be. „A tavalyi, húzós évad után, most egy szellősebb következik: összesen négy nagyszínpadi és egy vendégelőadás szerepel a műsorprogramunkban, valamint öt darab marad repertoáron a tavaly játszottak közül – az új előadások műfajilag a vígjáték és komédia között mozognak” – nyilatkozta lapunknak Nagy Pál, a Tomcsa Sándor Színház igazgatója. Novemberben a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós társulata G.Feydeau: *Bolha a fulbe* című komédiáját hozza el az udvarhelyi kö-

zönségnek, az év utolsó hónapjában A. Mariott és A. Foot: *Csak semmi szexet kérem, angolok vagyunk*, vígjátékot láthatja a nagyrövidű. Tavaszra tervezik Görgy Gábor: *Örömmállam*, komédia bemutatását, és a gyerekeknek is készülnek egy darabbal, a társulat a *Terülj, terülj asztalkám* című népmesét állítja színpadra.

## Újítanak a figurások

A gyergyószentmiklósi Figuránál is elindult az évad. „Az első előadás, szeptember 20-án, Dézsi Szilárd darabjával indul, amely Andersen *Hókirálynőjének* színpadi adaptációja” – tájékoztatta az ÚMSZ-t Béres László, a színház igazgatója, aki elmondta, az idei évadban egy gyerekelőadás, két nagyszínpadi bemutató és két, a színházi nyelv megújítását célzó törekvése épülő előadás szerepel a tervek között. Decemberben egy zenés előadással jelentkezik a Figura, a *Divák* munkacím alatt készülő darab kimondottan a társulatra íródik. Január-februárban táncelőadással készülnek, az *Aranycsinálók* című mozgásszínházi előadást Goda Gábor, Magyar Táncművészek Szövetségének elnöke rendezi. Tavasszal Victor Ioan Frunză: Aldous Huxley *Szép új világ* című regényének feldolgozását állítja színpadra. Az évad végére tervezik Gorkij: *Vassa Zheleznojájt*, Béres László rendezésében. ◀

## Röviden

### Keresztavatás a deményházi búcsún

Szeptember 4-én, vasárnap búcsút tartanak a nyáradmenti Deményháza, a római katolikus templomban. Ennek keretében 13 órakor felszentelik a templom kertjében felállított keresztet, amelyre a corpust az ismert marosvásárhelyi szobrászművész, Gyarmathy János készítette. A művet Nagy Miklós Kund, a *Népújság* napilap főszerkesztője méltatja. Az eseményen részt vesz és beszédet mond Markó Béla miniszterelnök-helyettes.

### Kőkorszaki nyomok Maroshévízen

Kőkorszaki ember nyomaira bukkantak Maroshévízen – ez a legrégebbi emberi nyomokra utaló lelet Erdélyben. A régészek pattintott opál szerszámokat is találtak. Eddig a Gyergyószárhegyről származó III.–IV. századbéli cserepek, és állati maradványok tartoztak a legrégebbi leletek közé, a mostani kőkorszaki lelet, azonban azt bizonyítja, hogy i. e. 14 ezer körül is lakott terület volt a Gyergyói-medence, és opállelőhely volt Maroshévíz határában.

## Az Inter-Art legfiatalabbja

Tamás András

► A nagyenyedi Inter-Art Alkotótáborban résztvevő művészek szerint fényes karrier előtt áll a moldvai Miščijina Iulia-Laolli, akinek jelenléte igazolta a szervezők kijelentését, miszerint a befutott művészek mellett a fiatal tehetségeket is felkarolják. Bár Miščijina eddig több kiállításon szerepelt, így a moldvai nők nemzetközi klubja által szervezett eladásos kiállítás, Nightart-on, a nagyenyedi alkotótábor újdonságot jelentett számára. „Nagyon érdekes tapasztalat, elsősorban a művészek közti kapcsolatok, új gondolatok, eltérő nézőpontok, soha nem próbált technikák megismerését jelenti” – fogalmazott lapunknak.

A fiatal lány idén végezte a képzőművészeti kollégiumot, ahol bemutató munkája három 60x40 cm-es kartonmetszet, témája a nő volt, és felvételt nyert a Chişinău-i Zene, Színház és Képzőművészeti akadémiára, ez utóbbin 12 óra alatt kellett egy meztelen nőt rajzolni. A táborban olyan technikákat tanult, amit elmondása szerint majd az akadémián gyakorolhat. A



Miščijina Iulia-Laolli moldovai festőművész

A szerző felvétele

kolozsvári Horváth Gyöngyvér grafikussal való közreműködésük alapja ugyanakkor a kölcsönös véleménycsere, az egymás munkáiról elmondott vélemény, újabb ötletek, mind építő hatású, egyszerű dolog, ami a táborba jól körülhatárolt elképzeléssel Bíró Júlia mun-

káira is pozitívan hatott. Gyerekkorától fest, rajzol – első rajzára, amely két gölyt ábrázolt, mint mondja, most is elevenen emlékszik –, a középiskolában pedig öt évig néptáncos volt, ahol polkát, szerb, román stb. táncokat tanult, képzőművészeti körre járt. ◀

## Közösségépítő partiumiak

Sike Lajos

► „Tíz év alatt a nemzeti-ségi határok feloldásával évről évre közelebb kerülünk egymáshoz mi szatmáriak, s úgy véljük, ez a folyamat reménytelien folytatás elé néz. Megmutattuk, képesek vagyunk együtt ünnepelni egy olyan rendezvénysorozat ernyője alatt, amelynek programjait között kicsik és nagyok egyaránt megtalálhatják a nekik tetsző eseményt” – fogalmazott a lapunkhoz is eljuttatott tegnapi közleményében Stier Péter, aki szerint a magyar napok a szatmári magyarság legfontosabb közösségépítő rendezvénye. A vasárnap este véget ért Partiumi Magyar Napok fő-

szervezője hangsúlyozta, „a rendezvény a szatmári magyarság szimbólumává, értékeink felmutatásának legmérvadóbb eseményévé vált az elmúlt egy évtizedben”. A Hagymány és megújulás mottójú jubileumi ünnepség idén több mint 70 különböző programmal jelentkezett – a szervezők szerint a cél, akárcsak az elmúlt években ezúttal is a minőségi szórakoztatás volt, de a kulturális és népművészeti programok iránt érdeklődők mellett, a fiatalokhoz is próbáltak szólni. A Kossuth kertben egész hétvégén kulturális és gasztronómiai programok várták a szatmáriakat, emellett a rendezvény szerves részét képezte a könyvutca és a gyermekfoglalkozások. ◀

### EMNT–RMDSZ vita a magyar napokon

Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács több aktivistája is panaszt tett lapunknál, hogy „az RMDSZ helyi vezetői kiutasította őket a Partiumi Magyar Napok vasárnapi záró rendezvényéről”. Kereskényi Gábor, a szatmári városi RMDSZ elnöke az ÚMSZ-nek kijelentette: „nem tiltottunk senkit ki, csak megtiltottuk a pártjukat és tevékenységüket népszerűsítő szórólapon terjesztését”. Ők vajon megengednék, hogy az EMNT vagy a leendő EMNP rendezvényére oda tolakodjunk és hirdessük, hogy milyen szép fiúk vagyunk? – tette fel a kérdést Kereskényi. Stier Péter, a rendezvény főszervezője kijelentette: „A rendezvény politikamentes jellege, az elmúlt tíz év alatt felépített, elismert hírneve nem kaphat arculcsapást a megosztásról áhító politikai erőktől”.

# ETV-s siker a Simfesten

Farkas István

▶ A legjobb híryanag kategóriában díjazták az Erdélyi Magyar Televízió (ETV) *Éjjeli menedék* című hírműsorát a marosvásárhelyi Simfesten. A 9. Független Stúdiók és Helyi Televíziók Fesztiváljának díjátadó ünnepségén az öttagú zsűri Kádár Dombi Katalin szerkesztő és Bajcsi Csaba operatőr hajléktalanokról szóló híryanagát díjazta. A fiatal tévé életében nem ez az első Simfestes díj, 2009-ben magazinműsorért, illetve ugyancsak híryanagokért részesítették kitüntetésben.

## Elismerték az ETV csapatát

„Számunkra nagyon sokat jelent ez a díj, mivel a szakma részéről érkezett” – nyilatkozta lapunknak Szepessy Előd. Az Erdélyi Magyar Televízió ügyvezető igazgatója lapunknak hangsúlyozta: a 9. Simfest zsűrijét a romániai tévés szakma legjobbjai alkották, köztük Lucian Ionica, a TVR temesvári igazgatója és Geo Tuică, a Román Televízió főoperatőre. Szepessy az ÚMSZ-nek adott nyilatkozatában rámutatott arra, hogy az öttagú zsűri 60 híryanag közül választotta ki az ETV nyertes híryanagát, amelynek témaválasztását, illetve a megvalósítási módját egy-



Az ETV-nek járó Simfest-díjat Szepessy Előd ügyvezető igazgató vette át

aránt értékelte. „Egy szakmailag nagyon jól megvalósított híryanagról van szó, amelynek mindenképp a díjazottak között van a helye” – indokolta az ítések döntését a vasárnap esti díjátadón Lucian Ionica zsűrielnök, a TVR temesvári igazgatója. Geo Tuică zsűritag a maga részéről az ETV-s csapatot is elismerte, kijelentve: „a fiatal tévések nagyon jól tudnak szelektálni és röviden, tömören elmondani mindazt, amit más fel kell fogjon”.

## Iași-i tévések az élvonalban

Az idei versenyen az elmúlt évekhez hasonlóan kiválóan

szerepeltek a iași-i tévések: a *Vándor Năstase völgyében* című alkotással a TVR helyi stúdiójának munkatársa, Eugen Lisacoschi a legjobb operatőri munkának járó díjat vehette át, a legjobb tévéankétért Gabriela Gugeanu Bagardit, a stúdió egy másik munkatársát díjazták *A szocialista ipar szellemei* című munkájáért, riport kategóriában pedig Oana Andreea Marocico *Miért olvasunk?* című alkotása bizonyult a legjobbnak. Szintén több babérral távoztak a temesvári, illetve a craiovai TVR szakemberei is.

A temesvári stúdió munkatársai a legjobb beszélgetőműsor-nak járó Jeana Gheorghiu-díjat

(Robert Șerban *Bors a nyelven* című műsoráért), Ioana Achim: *A Lăstun* című alkotásáért pedig a regionális stúdiók legjobb dokumentumfilmjének járó elismerést vihette haza.

A craiovai Doru Ciolacu *A szobor* című produkciója a zsűri hitelességért járó különdíjat kapta meg, míg a szintén craiovai, Dan Manolache és Bogdan Cristi Drăgan tévépáros *Egy iskolai nap* című alkotása a Simfest fődíjasa lett. A legjobb külföldi produkció díját megosztva kapta két ukrainai tévés – Nina Munteanu, az ungvári Transcarpatia tévéstúdió munkatársa, *A történelemben elvesztődött nép* című produkció alkotója, illetve a cernăuți stúdiónál dolgozó Tatiana Panțâr, a *Léteznek csodák...* szerzője. A közszolgálati televíziók mellett kereskedelmi stúdiók munkáját is elismerték, bár azok lényegesen kevesebb díjat zsebeltek be. A legjobb bemutatófilmért például a temesvári Business Plus képviselő Gheorghe Șfaițert díjazták *A Savoyai Jenő utca* című alkotásért, szerzői film kategóriában pedig a szászrégeni MP Stúdió tagjai – Mădălin Butiurcă, illetve Paul Butiurcă – bizonyultak a legjobbaknak, az *Arsenie Boca atya – Erdély szentje* című alkotással. ◀

## Kettős tükör

„Ami késik, nem múlik...” – mondhatnánk ironikusan, a Sunday Times brit lap azon híradását olvasva, amely szerint egy, fajgyűlöltre bujtogató fotográfia több mint egy esztendőn keresztül díszelgett a Facebook egyik felhasználójának oldalán, anélkül, hogy az valakit is zavart volna. Az ominózus kép, amely felkavarta Dél-Afrikát, egy fehér harcosot ábrázol, amint fegyverrel a kezében egy mozdulatlan, csukott szemmel fekvő, színesbőrű kisgyerek teste mellett térdel. A felhasználó, aki feltöltötte a fényképet, a hangzatos Eugene Terrorblanche (Fehér Terror) névre hallgat, és igen: hallgat, mert máig azonosítatlan. Ugyanakkor felmerül a kérdés: miért csak médiaszenzációra háríthatnak fel az emberek? A gonoszságot a médiából és a közéletből civil összefogással kellene kisöpörni, és rögtön felbukkanása után, és nem kellene megvárni, amíg a média jeleníti ki valamiről, hogy nem kívánatos.

(prier)

## Röviden

### Magyar díj az Arany Kárpátokon

Kocsis Ágnes második játékfilmje, a *Pál Adrienn* kapta a fődíjat a Ploiești-en megrendezett Arany Kárpátok Filmfesztiválon. A magyar-holland-osztrák-francia koprodukcióban készült alkotásért járó díjat Andrea Roberti forgatókönyvíró személyesen vette át az augusztus 25-e és 28-a között első ízben megrendezett seregszemle vasárnapi záró gáláján. A nemzetközi zsűri indoklásában méltatta „a mindennapi halál által körülvevő üres és magányos élet filmes ábrázolását”, továbbá „a kiváló forgatókönyv és a friss, egyéni filmes látásmód társítását”. A Kelet-Európa és Ázsia közötti filmes kapcsolatok erősítésére létrehozott havasalföldi filmes mustra fődíjért hét játékfilm versenyzett.

### „Kopók” Murdoch nyomában

Már legalább 120 nyomozó vizsgálódik Rupert Murdoch sajtóbirodalma, a News International ügyében a telefonlehallgatási botrány miatt. A *The Independent* című brit lap pénteki számában azt írta, a skóciai strathclyde-i rendőrség több mint 50 munkatársa dolgozik a Rubicon fedőnevű akcióban, amelynek célja kideríteni, hogy skóciai közéleti személyiségek üzeneteit is lehallgatták-e az azóta megszűnt *News of the World* című lap munkatársai. Ezen kívül legalább 60-an nyomoznak az ügyben a londoni rendőrségnél, és a Scotland Yard több mint egy tucat nyomozója vizsgálja, megvesztegettek-e rendőröket a botrány kapcsán.

### Megalakult az MTVA közönségszolgálat

Közös közönségszolgálatot hozott létre a Műsorszolgáltatás Támogató és Vagyonkezelő Alap (MTVA) Kommunikációs Igazgatósága. A négyfős csapatba egy-egy fő a Magyar Rádiótól, illetve Duna Televíziótól, két munkatárs pedig az MTV-től érkezett. „Évente több száz hívás és levél érkezik hozzánk a világ különféle országaiból, mindenhol, ahol magyarok élnek, és ahol követni tudják a magyar televíziók, rádiók adásait akár a TV képernyőjén, rádió készülékeiken, akár internetes oldalain keresztül – tájékoztat Cs. Tóth Eszter, a Közönségszolgálat vezetője, aki korábban a Duna Televízióban látott el hasonló feladatokat. – Reményeink szerint a csatornáink, a műsoraink megújulásával nézőink, hallgatóink száma is fokozatosan emelkedik.

### Apróhirdetés

1950-es évi kiadású Lenin sorozat eladó (35 kötet+bibliográfia). Telefon: 0265-262 622

## Nyereséges a Félisziget

F. I.

▶ Rekordszámú látogató volt kíváncsi a Tuborg Green Fest Félisziget kilencedik kiadására. Az ország legnagyobb fesztiváljának négy napja, illetve a nulladik nap alatt összesen 73 ezren szórakoztak a rendezvény 90 koncertjén. „Sikeresen és rekordszámú fesztiválózóval zártuk az idei Féliszigetet. Most összesítjük és értékeljük az eredményeket, de úgy látjuk, hogy nullszaldós lesz a fesztivál, sem számottevő nyereségünk, sem számottevő veszteségünk nem lesz” – nyilatkozta Bodor László fesztiválvezető. Amint arról lapunkban már beszámoltunk, a vásárhelyi fesztivállal korántsem volt mindenki elégedett. Egy helyi lakos, Vakarcs Szilárd például azt nehezményezte, hogy a szervezők lezárták a Maros partjára vezető utat, amelyen csak fesztiváljegygyel lehetett közlekedni. „Ez közterület, a folyónak van egy tíz méteres biztonsági zónája, amit nem zárhatnak le” – háborgott a panaszos, aki feljelentést tett a szervezők ellen. „Számomra ez egy vicc” – fogalmazott lapunknak Bodor László az ügyvel kapcsolatban, majd kijelentette: a szervezőkhöz, akik egyébként minden engedéllyel rendelkeznek, még nem érkezett hivatalos feljelentés. Szerinte a panaszos rosszindulattal közelíti meg a fesztivált, amely turisztikai szempontból, de nem csak, hatalmas előnyére válik a Maros parti városnak. „A városát szerető polgár igazán kibírhatná ezt a négy napot” – zárta nyilatkozatát Bodor László. ◀

## Katy Perry nyerte a videogálát



Katy Perry három ezüst asztronautával tért haza az MTV Video Music Awards vasárnapi gálájáról

ÚMSZ

▶ Katy Perry volt a Los Angelesben tartott, helyi idő szerint vasárnap este kezdődött MTV Video Music Awards gála legnagyobb nyertese – az énekesnő három ezüst asztronauta büszke tulajdonosaként térhetett haza. A különleges estét Lady Gaga nyitotta meg, aki a tavalyi hús-szett után, idén férfiruhában botránkozta meg a közönséget. A show alatt fellépett többek között Adele, Kanye West, Jay-Z, Chris Brown és a Young the Giant is. Az este legmeghatóbb pontja az Amy Winehouse emlékelőadás volt: Bruno Mars az énekesnő egyik legnagyobb slágerét a Valerie-t adta elő élőben, míg Tony Bennett Russel

Brand-del közösen énekelt el a „Body and Soul” című duettet, amelyet a zenész legenda nemrégiben vett fel Amy-vel. A díjátadón Britney Spears eddigi munkássága előtt is tisztelegtek. Az este különleges gólyahírrel is szolgált: Beyoncé a díjátadón mutatta meg először gömbölyödő pocakját. Az est házi előadója Jessie J volt, aki több számot is előadott a gálán.

Az Év Videója címet a Budapesten forgatott Katy Perry-klip nyerte el (*Firework*), a 29 éves Britney Spears életműdíjat kapott (Video Vanguard Award), és idén már volt „üzenettel bíró videó” kategória is (Lady Gaga: *Born This Way*).

A híradások a fenti három művésznőt nevezik az est nagy

győztesének három, illetve két-két szobrot vehettek át, miközben a technikai kategóriák legnagyobb részét (legjobb rendezés, operatőri munka, látványtervezés, vágás) és ezáltal a legtöbb díjat a *Rolling In The Deep* című Adele-klip nyerte.

A díjazottak között ott volt Tyler, The Creator (az Odd Future kollektíva örült vezérrapere) és a Foo Fighters is (a vicces *Walk* klippel), a fellépők között pedig a férfi alteregójában megmutatkozó Lady Gaga (a Queen-gitáros Brian May kíséretében), az Amy Winehouse előtt tisztelgő Bruno Mars (Amy és Tony Bennett filmfelvételről bemutatott 2011-es duette után), illetve a duóban reppelő Kanye West és Jay Z. ◀

**SZERDA**  
2011. augusztus 31.

**A nap filmjei**

**Prima Tv, 20.30**  
**Fekete dicsőség**

Don Haskins az egyetemi kosárlabda csapat sztárja volt. A játékosként eltöltött évek után 1962-ben ő lett a Texas Western University csapatának edzője. Eltökélt szándéka volt, hogy fellendíti az egyetemen a kosárlabdázást. 1966-ra úgy érezte, összeállt a csapat, a problémát az okozta, hogy valamennyi játékos afro-amerikai volt. Akkoriban ez ritkaságszámba ment az amerikai Délen.



**DUNA Tv, 22.00**  
**PéNZ áll a háZhoz**

Henry Perkins, a középkorú hivatalnok már újra jól megszkott kis életét. Minden megváltozik, amikor a metróban összeütközik egy ismeretlenel és elcsereéli vele a pénztárcáját. Az idegen bukszában 5 millió dollárnyi értéket talál, ám eszé ágában sincs azt visszajuttatni jogos tulajdonosának, inkább új életet kezdni az ölébe hullott busás summából.



**RTL Klub, 22.00**  
**Úszó erőd**

Casey Rybackról, a USS Missouri csatahajó jámbor szakácsáról csak kevesen tudják, hogy valamikor mindenre elszánt harcosként szolgált Vietnámban és a Közel-Keleten. A sors újra közbeszól, mert amikor a Missouri terroristák célpontjává válik, akik meg akarják szerezni a hajó nukleáris fegyvereit, Rybacknek a maroknyi legénység élére kell állnia, hogy megvédje a hajót.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

9.40 8 és fél 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 12.57 Harangszöveg 13.00 Déli krónika 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tebenned bíztunk 15.05 Arcvonalak 16.05 Közlelő 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 21.30 A nap történései 23.25 Esti beszélgetés

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Közbeszéd - közéleti talk-show

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás 12.15 Miben segíthetünk? 13.05 Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás Könyvismertető, Kétszrovat 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.00 Híradás 17.15 Gazdasági magazin, Összhang 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek 8.10 Hangoló, Meditáció: római katolikus egyházi 9.50 Hírek, műsorism. 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Vendég a Stúdióban 17.00 Napóra 17.30 Jazzmagazin 17.55 Hírek, műsorismertető

**DUNA TV**

7.35 Isten kezében (ism.)  
8.05 Magyar első  
8.30 Híradó - Reggel  
8.40 Család-barát (ism.)  
9.35 Vissza Sherwoodba! (kan. sci-fi sor.)  
10.05 Az utolsó mohikán (anim. sor.)  
10.35 Szelek szárnyán (ism.)  
11.25 Derrick (német krimisor.)  
12.30 Kívánságkosár  
15.00 Híradó  
15.15 Térkép  
16.00 Élő népzene (ism.)  
16.30 Beavatás  
16.45 A világ nagy kikötői  
17.40 Duna anizx  
18.00 Philip Marlowe esetei (angol-kan.-am. sor.)  
19.00 Híradó  
19.35 Mese  
20.05 Szelek szárnyán (kan. sor.)  
21.00 Híradó  
21.10 Sport hírek  
21.20 Közbeszéd  
22.00 Pénz áll a házhoz (német-am.-román vígj., 2006)  
23.35 Dunasport  
23.40 Dokureflex  
1.25 Titkos társaságok  
2.25 Közbeszéd (ism.)  
3.00 Isten kezében (ism.)  
3.30 Család-barát (ism.)

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó  
8.00 Nyár, lányok és sztárok (live)  
10.10 Lee Sun: Vihar a palotában (koreai sor.)  
11.25 A megfelelő pár (ism.)  
12.25 Győztesek  
12.30 George Enescu Fesztivál  
12.40 A palota legendái: Lim Sang (ism.)  
14.00 Hírek, időjárásjelentés  
14.45 Közelebb hozzád  
15.15 Teleshopping  
15.30 Hasonszűrűek (ism.)  
16.00 Együttélés  
17.00 Egyiptom  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
18.25 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sor.)  
19.45 Sport  
20.00 Hírek, időjárásjelentés  
21.10 Ahol angyal se jár (angol filmdráma, 1991)  
23.00 Grey anatómiája (amerikai sorozat)  
0.40 Jools Holland Show (ism.)  
1.55 Közelebb hozzád (ism.)  
2.20 A megfelelő pár (ism.)  
3.15 Hírek (ism.)

**VIASAT 3**

10.35 Bolond szél fúj (am. vígjáték) 12.40 Két pasi (sorozat) 13.10 Egy kapcsolat szabályai (ism.) 13.40 14.50 Órangyal (sorozat) 15.50 Doktor House (isméltés) 16.45 Nyomtalanul (sorozat) 17.40 Gyilkos számok (isméltés) 19.30 Jóbarátok (sorozat) 20.25 Két pasi (isméltés) 21.25 Doktor House (sorozat) 22.25 Aranypart 22.55 Daylight - Alagút a halálba (amerikai film)

**m1**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Az aranyrózsa barlangja (olasz fant. kalandf., 2. rész)  
11.45 Halászat hal nélkül (dok. f.)  
12.05 Drága doktor úr (olasz sor.)  
13.01 Híradó délben  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Ájtáró  
14.30 Hrvatska kronika  
15.10 Ecranul nostru  
15.40 Színházépítők (dokumentumf.)  
16.30 Optika - Fliegaufl Benedek  
17.00 Bűvölet (olasz sor.)  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.50 Gyerekjáték az online szolgáltatás  
18.05 Robbie, a foka (német sor.)  
18.50 Angyal érintés (am. sor.)  
19.40 Szerelmehajó (am. sor.)  
20.30 Híradó este  
20.55 Sport hírek  
21.05 El vagyok tévedve  
22.30 Linda (magyar sor.)  
23.35 A főnökök főnöke (olasz sor.)  
0.30 Hírek  
0.35 Sport hírek  
0.45 Kapcsokönyv  
1.25 Ma Reggel (ism.)

**TVR 2**

8.00 A Simpson család (anim. sor.)  
8.35 Familie Dr. Kleist (német sor.)  
9.30 Jamie vendéglője  
10.00 Mesék a vadonból  
10.30 Túlélők a nagyvárosi dzsungelben (ism.)  
11.00 Vallomások (ism.)  
12.00 Hírek  
12.30 Biznisz óra  
13.30 Miért ABC  
14.00 Ragadós történetek  
14.35 Együtt Európában  
15.30 IT zon@ (ism.)  
16.00 Familie Dr. Kleist (német sor.)  
17.00 Hírek, időjárásjelentés  
17.25 Remix  
18.30 Jamie vendéglője  
18.55 Adio  
19.00 Mesék a vadonból  
19.35 Három királyság (kínai sor.)  
20.30 Biznisz óra  
21.30 Testvérség a borban  
22.00 Hírek, időjárásjelentés  
23.00 Wonderful You (angol minisor.)  
0.00 Három királyság (kínai sor.)  
0.55 Győztesek (ism.)  
1.10 Crime suspect 7 (am. am. dráma)  
2.55 Remix (ism.)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek  
10.00 Pontos sportidő (live) 12.00 Sport.ro Hírek 13.10 Pontos sportidő (live) 14.00 Sport.ro Hírek 15.10 Pontos sportidő (live) 16.00 Sport.ro Hírek (live) 16.30 Pontos sportidő (live) 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.05 Információk (live) 20.00 Pontos sportidő (live) 21.00 Sport.ro Hírek (live) 22.00 Boxbuster 23.00 Sport.ro Hírek

**m2**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Nyár a szigeten - Le a cipővel! (magyar f., 1. rész)  
10.50 Zenelánc  
11.10 Roma Magazin  
11.40 Sorstársak  
12.05 Körzeti magazin  
13.01 Híradó délben  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Záróra  
14.45 Szép otthonok, remek házak  
15.10 Gyaloglás gulárföldön  
16.05 Caterina és a lányok (olasz sor.)  
16.55 Elit gimí (olasz drámasorozat)  
17.50 Kalandozó  
18.15 Magyar válogatott  
19.10 1100 év Európa közepén  
19.40 Zorro legendája  
20.05 Halhatatlan szépség (francia sor.)  
21.00 Híradó este  
21.25 Sport hírek  
21.30 McLeod lányai (sor.)  
22.15 24 (am. sor.)  
23.00 Záróra - Budavári Zita  
23.50 Angyal érintés (am. sor.)  
0.40 Szerelmehajó (am. sor.)  
1.20 A nyúl én vagyok (NDK filmdráma, 1965)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour - szórakoztató műsor (ism.)  
7.00 Pro Tv hírek, Sport, Könyvbemutató  
10.00 Polar Opposites (amerikai filmdráma, 2008) (ism.)  
12.00 Fialat és nyugtalan  
  
(amerikai sorozat) (ism.)  
13.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
14.00 Aranyoskám (amerikai vígjáték, 1982)  
16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sor.)  
17.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
17.45 Tessék parancsolni! - szórakoztató műsor  
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 Tessék parancsolni! - szórakoztató műsor  
22.30 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
23.00 Odaát (amerikai akció sor.)  
0.00 Út a vadonba (amerikai filmdráma, 2007) (ism.)  
3.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés (ism.)

**ACASĂ**

8.15 Analia másik arca (sorozat) 9.45 Dona Barbara (sorozat) 12.45 Láza-dó szerelem (sorozat) 14.30 Clase 406 (sorozat) 15.30 A család (sorozat) 16.30 Igaz történetek 17.30 Vad szív (sorozat) 18.30 Szerelmekönnyek (sorozat) 19.30 Az örökösök (kol.-am. sorozat) 20.30 Cassandra (venez. sorozat) 22.00 Éjszakai történetek 22.30 Auróra (amerikai sorozat) 23.30 Clase 406 (mexikói sor.)

**RTL KLUB**

7.00 Autómánia  
Autómagazin (ism.)  
7.25 Fókusz reggel  
Közzszolgálati magazin  
7.55 Reggeli  
Reggeli magazinműsor  
10.05 Rubí, az elbűvölő szörnyeteg (mexikói sorozat)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.15 Asztro Show  
14.30 Fél kettő  
Magazin a legjobb történetekkel  
15.50 Nő a köbön (amerikai vígjáték, 2003)  
17.40 A szív útjai (török sor.)  
18.50 Ezel - Bosszú mindhalálíg (török sorozat)  
20.00 RTL Klub Híradó  
20.45 Fókusz  
21.25 Barátok közt (magyar sor.)  
22.00 Úszó erőd (amerikai-francia akcióf., 1992)  
Sz.: Steven Seagal, Tommy Lee Jones, Gary Busey, Erika Eleniak, Colm Meaney  
Utána: RTL-hírek  
0.25 Don Juan DeMarco (amerikai romantikus vígjáték, 1995)  
2.15 Reflektor - Sztármagazin

**ANTENA 1**

4.30 A simlis és a szende (amerikai sor.)  
6.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
10.00 Sajtószemle - Mircea Badea műsora  
11.00 Menyasszony a fiannak - reality show  
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
14.00 Menyasszony a fiannak - reality show  
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
17.00 Mulatság Naeval és Vasile-vel  
18.50 Külön kiadás (live)  
19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
20.20 Háború (am. akció-thriller, 2007) Sz.: Jason Statham,  
  
Jet Li, Luis Guzmán  
22.15 A maharadzsa lánya (olasz-német-am. sorozat)  
23.15 Híradó  
0.00 Nikita (am.-kanadai sorozat)  
1.00 Nikita (am.kanadai sorozat)  
2.45 Háború (am. akció-thriller, 2007) (ism.)

**TV2**

7.00 Két Testőr (ism.)  
7.25 Tények Reggel  
8.00 Mokka  
10.00 Mokka habbal  
10.40 Stahl konyhája  
10.45 Babapercek  
10.55 Teleshop  
12.20 Született kémek  
12.45 A végzet lándzsája (francia-német-belga sor.) 3/3. rész  
14.30 EZO.TV  
15.25 Seherezáde (török drámasor.)  
16.25 Lassie (am.-kan. sor.)  
17.30 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)  
18.25 Update Konyha  
18.30 Seherezáde (török drámasor.)  
19.30 Tények  
20.20 Aktív  
21.15 Jóban Rosszban (magyar sor.)  
22.25 Doktor House (am. sor.)  
23.25 Született feleségek (am. vígj. sor.)  
Közben: Kenőrsorolás  
0.20 Aktív Extra  
0.25 Szellemekkel suttagó (am. sor.)  
1.25 Tények Este  
1.55 EZO.TV  
2.30 Svindli (am. akcióf., 2002)  
4.05 Két Testőr (ism.)  
4.30 Animációs filmek

**PRIMA TV**

7.00 Jane Doe: A szemtanú (amerikai krimi)  
9.00 Teleshopping  
9.30 Szívek találkozása (indiai sor.)  
10.30 Nicsak ki főz  
11.30 Apák és kicsik (román vígj. sor.) (ism.)  
12.00 Ízek, három szakács  
12.30 Teleshopping  
13.00 Kacsamesék (rajzf. sor.)  
13.30 Teleshopping  
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)  
15.00 Titkos szerelmek (telenovella)  
16.00 Titkos szerelmek (telenovella)  
17.00 Lököttek (vígjáték sorozat)  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
19.00 Sport  
19.30 A cseresznye a tortán  
20.30 Fekete dicsőség (amerikai filmdráma, 2006)  
22.15 Lököttek (vígjáték sorozat)  
23.15 Titkos szerelmek (telenovella)  
1.30 Hírek, időjárásjelentés (ism.)  
2.30 Jane Doe: A szemtanú (amerikai krimi) (ism.)

**HÍR TV**

7.30 Lapzártá Vitamúsor újságírókkal  
8.00 Híradó  
9.05 Rájátszás (ism.)  
10.05 Szilvett (ism.)  
11.00 Híradó  
Friss napi információk  
11.30 Zöld övezet (ism.)  
A hírTV környezetvédelmi magazinja  
12.05 Riasztás extra - Börtönrock (ism.)  
13.00 Déli híradó  
13.35 Hungarorama, Közvetlen ajánlat  
14.05 Lapzártá (ism.)  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Vetítő (ism.)  
15.06 Az Óperenciás tengeren is túl (ism.)  
16.00 Híradó  
Friss napi információk  
16.30 Panaszkönyv (ism.)  
17.05 Ősök tere (ism.)  
17.30 Paletta  
18.00 Híradó  
18.30 Iskolapéláda  
19.05 Robert Yugovich interjú  
20.00 Híradó  
21.05 Rájátszás  
22.00 Híradó 21  
22.35 Lapzártá (ism.)  
Vitamúsor újságírókkal  
23.00 Híradó  
23.30 Hírvilág (ism.)  
0.05 Rájátszás (ism.)

**DISCOVERY**

6.30 Szétepitők - Víz 7.00 Hogyan készült? 8.00 Autókereskedők 9.00 Hogyan csinálják? Slesiklopálya a sivatagban, Pilóták és a gyorsulás 10.00 Hogyan készült? 11.00 Édesvízi szörnyek 12.00 Amcsi motorok - Dryvit motor 13.00 Autókereskedők úton - Bentley - 1. rész 15.00 Állítólag... - Szuperhősök órája 16.00 Hogyan készült? 17.00 Amcsi motorok Lincoln motor, 1. rész 18.00 Autókereskedők - VW T2 Panel Van 19.00 A túlélés törvényei 20.00 Állítólag... - Sörhűtés 21.00 Hogyan készült? 22.00 A túlélés törvényei - Arizona Sky Islands 23.00 Édesvízi szörnyek - Alaszka szörny 0.00 Ki ad többet? - Fejvadászfejsze 1.00 Autókereskedők 2.00 A túlélés törvényei - Texas 3.00 Állítólag... - Sörhűtés  


**ETV**

9.00 Metszet 16.00 Híradó 16.15 Metszet 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Ájtáró 17.30 Délutáni Híradó 17.40 Izelítő 14.45 Kalendárium 17.50 Egészséges percek 17.55 Könyvajánló 17.57 Életképek 18.00 Reggeli terefe-re 18.30 Híradó 19.00 Hitélet 20.00 Dénes Gábor: Egy múza emlékei, dokumentumfilm 21.00 Hitélet, ismétlés 21.30 Híradó 22.00 Ájtáró, ismétlés 23.30 Híradó

**Augusztus 30., kedd**

Az év 34. hete és 242. napja, hátravan 123 nap

Ma **Rózsa, Bodony és Félix** napja van.

A Rózsa a latin Rosa névből származik, jelentése: rózsza.

Bodony régi magyar személynév, valószínűleg a Bod és az ilyen kezdetű nevek kicsinyítőképzős alakja.

A Félix latin eredetű férfi-név. Jelentése: boldog.

Holnap **Erika** napja lesz.

**Évforduló**

• Törökország – A Győzelem Ünnepe, a görög megszállók elleni 1922-es diadal emlékére.

• 1940 – A második bécsi döntés elfogadása, melynek alapján szeptember 5-től magyar csapatok megkezdik a visszacsatolt Észak-Erdély megszállását.

• 1984 – A Discovery űrepülőgép indul első útjára.

**Vicc**

A kisfiú megkérdezi az édesapját, aki a konyhában mosogat:

– Apa! Mi az, hogy bigámista?

– Bigámista? Az olyan férfi, aki kétszer annyi edényt mosogat mint én.

**Recept**

**Kokorádé**

**Hozzávalók:** 80 dkg liszt (fele rétes, fele sima), 25 dkg vaj, 20 dkg burgonya, 1 nagy tojás, 1 teáskanál cukor, 5 dkg élesztő, 1 kg fejes káposzta, olaj, fehérbors, só.

**Elkészítés:** Kenyértésztát készítünk a lisztből, a főtt, áttört burgonyából, a vajból, a belemorzolt élesztőből a burgonya főzövizének hozzáadásával. Amíg kel, lereszeljük, besózzuk a káposztát, állni hagyjuk, majd kifacsarjuk. Kevés olajon, cukorral, borssal megpároljuk. Ha kihűlt, kis cipókat szaggatunk a tésztából, belegúrjuk a káposztát, újra megformázzuk. Kikent tepsibe tesszük (mint a buktákat), megkenjük tojással. Hideg sütőbe rakjuk. Míg a sütő bemelegszik, a tészta újra megkel. 200 fokon pirosra sütjük.

**Gondolatjel**

Visky István rovata

Nem az új gondolatok megértése a nehéz, hanem a régiéktől való megszabadulás. És bár a gondolatok sora végtelen, az ember nagyon is véges, ezért észrevétlenül megtelik gondolatokkal. Ezért aztán a gondolatokkal megtelt szív új gondolatokat megérteni nem képes. A megrekedt, megújulni nem tudó gondolkodó pedig hasonla-

tos az ostoba emberhez, mert mindkettő azt hiszi, hogy mindent tud. Az új gondolatok mindig arra tanítanak bennünket, hogy még milyen keveset tudunk és még mennyi megtanulni való van előttünk. A nemtudásra való ráismerés elvezet bennünket az új gondolatokhoz. Megszabadulni valamitől pedig csak azt szívből megtagadva lehet.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**

Izgalmas időszak veszi kezdetét. Ön most a figyelem középpontjába kerül, mindenki az ön közelében szeretne lenni.

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**

Ne foglalkozzon az irigyei rosszindulatú megjegyzéseivel, lépjen túl ezeken. Csak a munkájával és magánéleti ügyeivel foglalkozzon. Ne hagyja magát eltéríteni eredeti elképzelésétől.

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**

Rendeteg apró rutinfeladatot kell elvégeznie. Ne hagyja magát stresszes helyzetbe kerülni. Tűzőn ki nagy célokat, s kövesse belső megérzéseit.

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**

Felkelti a kíváncsiságát egy népszerű fürdőhely, ezért úgy dönt, most nem sajnálja a pénzt és kipróbálja ezt a helyet.

**OROSZLÁN (VII. 23.–VII. 23.)**

Egy cél, amit egykor fontosnak tartott, elhalványul ön előtt. Lehet, hogy egy haszontalan szenvedélyt tartott tökéletes célnak.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**

Kiszámíthatatlanná teszi az embereket a földközéltel járó Hold. Ha sürgetik, fűtyüljön az egészre. Semmi sem lehet olyan rossz, mint a kapkodó elhatározás.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**

Partnerének minden gyanús. Legszívesebben házi őrizetben tartaná. Lehet, csak rossz napja van, legyen vele figyelmesebb a megszokottnál.

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**

A mai nap kiváló szerelmi kalandokra. A siker pillanataiban azonban ne a továbblépésen törje a fejét. Ha már házas, szerelmük és hűségük szilárdabbá válik.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**

Kitűnő barát és társ, a bajban mindig van valamilyen mentőölete. Azon gondolkodik, milyen csodálatos érzés a szerelem, és megnyitja szívét igazi társa előtt.

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**

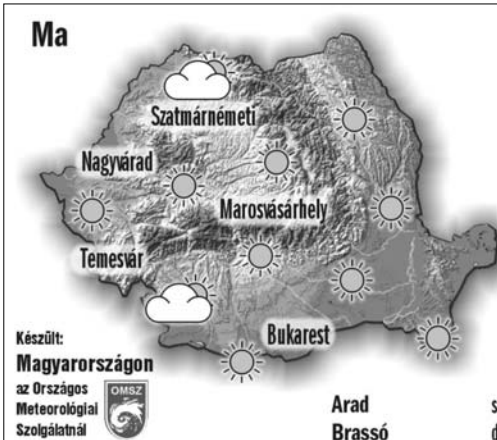
Remek formában van, és képességeiért, tehetségéért elismerésben részesítik. Barátaival, ismerőseivel beszélgesen kötetlenül. Elvezik az ön társaságát.

**VÍZONTÓ (I. 21.–II. 19.)**

Személyisége igen összetett, s felkelti valaki érdeklődését. Kellemes hangulatával, mosolyával pozitívan hat társaira. A szerelem beragyogja estéjét.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**

Jó kapcsolatai révén jól alakul karrierje. Most bárkit meg tud győzni saját elgondolásairól. Párkapcsolatában átmeneti nyugalmat jeleznek a csillagok.



**A következő napok időjárása**



Készült: Magyarország az Országos Meteorológiai Szolgálatnál	Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	sok napsütés, kevés felhő	31°C	16°C
Brassó	derült, napos idő	25°C	11°C
Bukarest	derült, napos idő	30°C	15°C
Csikszereda	derült, napos idő	25°C	11°C
Kolozsvár	napsütés felhőkkel	29°C	15°C
Marosvásárhely	napsütés időnként felhősödéssel	27°C	13°C
Nagyvárád	napsütés felhőkkel	31°C	18°C
Szatmárnémeti	napsütés felhőkkel	30°C	16°C
Temesvár	sok napsütés, kevés felhő	31°C	16°C

Északnyugaton változóan felhős lesz az ég, emellett még több-kevesebb napsütésre is számíthatunk, másutt viszont még derült, napos idő várható. Csapadék nem valószínű. A változó irányú szél mérsékelt marad.

**Az árnyék**



Horváth István

***	XIX. SZ-I MŰVÉSZETI IRÁNYZAT	MELY IDŐTŐL KEZDVE	OROSZ FOLYÓ	MÓKA	KICSINYÍTÓ KÉPZŐ	ALOM JELZŐJE LEHET	ZORRO JELE	...VÉRIG; TELJESEN	SZÓBÁT RENDBE TESZ
NEM FELEJTETTE EL									
VISZÁLYT FELFÜT							SZIGETKÖZ!	MŰVET NEHEZEN LETREHOZ	
JERIKÓI ...; DISZ-CSERJJE					AMELY SZEMÉLYT LEVEGŐ, ANGOLUL				
... HOFFMANN; NÉMET ÍRÓ				BALATONI TELEPÜLÉS	FED, BORÍT				
KILOAMPER (RÖV.)			TÍMEA BECÉZVE					KELET	HASZONTALAN BESZÉD
AZ IDŐ JELE	EKE NYOMA	KÖNYV RÉSZE							
MIHÓK MESTÁRSA					TÖRREL DÓF				
ÉRTEKTELEN HOLMI					TÜZOK BÖRE!				
ROBERT MERLE REGÉNYE						VONATKOZÓ NÉVMÁS			ADENIN (RÖV.)

**Új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
Bukarest, 3. kerület, Lipszani u. 29-31 sz., I. emelet.  
Telefon/fax: 021/317-8847,  
E-mail: office@maszol.ro

**Postacím:**  
Redacția „Új Magyar Szó”  
OP 15, CP 40, sector 5, București

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Hátér)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Kultúra, Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószervező:**  
Osváth Annamária, Toth Réka

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Balog-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739  
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),  
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a



**94.0 FM PROFÍ RÁDIÓ**  
A ZENE ARAD BELŐLE

**agnus**  
RADIO 88.3 FM  
naponta 03-08 és 12-15,  
csütörtökön 19-23 óra között  
a világhálón:  
www.agnusradio.ro

**95,1 fm Paprika Rádió**  
Fűlön csíp.

**95 FM SICULUS Rádió**

**Sláger Rádió**  
fm 105.9

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
FM 95,6  
www.radiocluj.ro

MÉDIAPARTNEREK

# Pars, centikre az aranytól

## Atlétika

### Turós-Jakab László

Rosszul indult a magyarok számára a tegői szabadtéri atlétikai világbajnokság harmadik versenynapja: nagy csalódást keltve sem a világranglista vezető Kóvágó Zoltán, sem Fazekas Róbert nem jutott tovább a diszkoszvetés selejtezőjéből. Fazekas három érvénytelen kísérlettel esett ki, Kóvágó pedig 62,16 méteres dobással, ami összetésben a 15. helyhez volt elegendő. A döntőhöz 62,38 méter kellett volna.

Pars Krisztián viszont ezüstérmét szerzett a férfi kalapácsvetők döntőjében, miután kísérletére 81,18 méterre szállt a szer. A szombathelyi versenyző idei legjobbja alig hat centivel maradt a japán Murofusi Kodzsi 81,24 méteres eredményétől, ami világbajnoki címet jelentett. Pars a magyar atlétika ötödik vb-ezüstérmét szerezte meg, s egyben pályafutása legjobb eredményét érte el nagy világversenyn. A bronzérem a szlovén Primož Kozmusnak (79,39 m) jutott.

A hétpróbázó Farkas Györgyi négy szám után, 3390



Pars Krisztián nagyon közel állt egy bravúros világbajnoki címhez kalapácsvetésben

Fotó: MTI

ponttal a 25. helyen áll a 26-os mezőnyben, ma javíthat.

A női 100 m fináléjában a világranglista-vezető Carmelita Jeter megtörte az átkot: a 31 éves amerikai hosszú kudarc-sorozat után 10.90 mp-cel nyert megszüntetve a jamaicai dominanciát a klaszszikus távon. Mögötte a 2007-es bajnok jamaicai Veronica Campbell-Brown (10.97) lett a második, a

trinidadi Kelle-Ann Baptiste (10.98) pedig a harmadik, míg a címvédő jamaicai Shelly-Ann Fraser (10.99) negyedikként ért célba.

Női 400-on Amantle Montsho (49.56 mp) Botswana történetének első aranyérmét szerezte meg, nagy csatában az amerikai Allyson Felix-szel, aki 49.59 mp alatt ért célba. A bronzérem az orosz Anasztaszija

Kapacinszkajának (50.24 mp) jutott.

A férfi 110 m gáton a címvédő kubai Dayron Robles diadalmaskodott, de sikerének nem sokat örülhetett. Az amerikaiak óvtak és miután a versenybírák úgy ítélték meg, hogy ő miatta billent meg a kínai Liu, kizárták. A világbajnoki cím tehát az amerikai Jason Richardsont (13.16 mp) illetve, míg az

ezüstérem a kínai Liu Hsziangot (13.27 mp), a bronz pedig a brit Andy Turnert (13.44 mp).

Női súlylökésben az új-zélandi Valerie Adams (21,24 m) azar versenyzéssel hódította el harmadik világbajnoki címet súlylökésben, maga mögé utasítva az örök vetélytárs fehérorosz Nagyezsda Osztapcsukot (20,05 m) és az amerikai Jillian Camarena-Williamsot (20,02 m).

Férfi rúdugrásban az esélyesebb francia Renaud Lavillenie (5,85 m) be kellett érje a harmadik helyet, a lengyel Pawel Wojciechowski (5,90 m) és a kubai Lázaro Borges (5,90 m) nyomában.

A női hétpróba utolsó vetéledői mellett ma öt versenyszámban rendeznek döntőt: a nőknél rúdugrásban és 3000 m akadályon, a férfiaknál pedig diszkoszvetésben, 800 m-en és 400 m-en osztanak érmeiket. Román és magyar atléták nem érdekeltek a mai versenyeken.

Tizenhárom versenyszám után az éremtáblázaton az Egyesült Államok (4-3-1) vezet Kenya (2-2-2), Oroszország (1-1-1), Jamaica (1-1-10), Kína (1-1-0) és Etiópia (1-0-1) előtt. ◀

## Röviden

### Hibátlan a Dinamo

Gabriel Torje búcsúmérkőzésén is nyert a Dinamo, amely öt forduló után is százszázalékos a labdarúgó Liga-1-ben. A bajnok Galaci Oțelul elleni összecsapáson Moji és Niculae, illetve Sergiu Costin volt eredményes. További vasárnapi mérkőzéseken: Brassói FC–SC Vaslui 1-2 (gólok: Chipciu, ill. Gerlem, Temwanjera), Ceahlăuul Piatra Neamț–Buk. Rapid 1-2 (gólok: Herea – 11 m, Surdu, ill. Barna), Buk. Steaua–Marosvásárhelyi MFC 2-0 (gólok: Geraldo, Martinovici).

### Tordai Elemér Emléktorna

A Marosvásárhelyi BC Mures férfi kosárlabda-csapata nyerte Szebenben a Tordai Elemér Emléktornát. Az eredmények: Szebeni CSU Atlissib–Energia Rovinari 72-64, BC Mureș–Bukaresti CSM 72-67, BC Mureș–CSU Atlissib 81-75, Energia–CSM 78-72, BC Mureș–Energia 73-64, CSU Atlissib–CSM 81-80.

### A Győr nyerte a „Bajnokok Kupáját”

A házigazda Győr nyerte a nemzetközi női kézilabdatornát, miután a kétnapos viadal zárómeccsén, a tulajdonképpeni döntőben 28-23-ra legyőzte a Bajnokok Ligája-címvédő norvég Larvikot. A Szabella Kupán – amely egyben a 2005-ben elhunyt Kulcsár Anita győri emléktornája is volt – a győriek 36-35-re érték a KEK-első Ferencvárost és 47-29-re az EHF Kupa-címvédő dán Midtjyllandot.

### Selby nyert Fürthben

A világrangsorban harmadik Mark Selby nyerte a németországi Fürthben megrendezett Paul Hunter Classic sznükertornát. A döntőben Selby 4-0-ra verte a szintén angol Mark Davist.

## Újoncok a válogatottban

### Labdarúgás

#### T. J. L.

Végleges keretet hirdetett a szeptember eleji labdarúgó Európa-bajnoki selejtezőkre Victor Pițurcă. A szövetségi kapitány Ciprian Anton Tătărușanu (Bukaresti Steaua), Silviu Lung (Astra Ploiești) és Costel Fane Pantilimon (Manchester City) hálódóknak, Ionuț Cristian Săpunaru (FC Porto), Alexandru Mățel (Astra), George Daniel Galamaz (Steaua), Vlad Iulian Chiricheș (Pandurii Târgu Jiu), Nicolai Dorin Goian (Glasgow Rangers), Ștefan Radu (SS Lazio), Răzvan Dinca Raț (Sahar Donzerck) és Iasmin Latovlevici (Steaua) háttérdeknek, Gabriel Andrei Torje (Bukaresti Dinamo/Udinese) Bănel Nicolită (Steaua), Răzvan Cociș (FC Rosztov), Costin Lazăr (PAOK Szaloniki), Alexandru Bourceanu (Steaua), Ovidiu Petre (Modena Calcio), Cristian Tănase (Steaua) és Ovidiu Herea

(Bukaresti Rapid) középpályásoknak, valamint Gheorghe Bucur (Kuban Krasznodar), Ianis Alin Zicu (CSZKA Szófia), Ciprian Andrei Marica (Schalke 04 Gelsenkirchen) és Bogdan Stancu (Orduspor Külübü) csatároknak szavazott bizalmat.

Szeptember 2-án, idegenben Luxemburg, négy nappal később, a vadonstűj bukaresti Național Arenában pedig Franciaország az ellenfél.

Tegnapai sajtótájékoztatóján Pițurcă nem győzte elismételni: előbb a luxemburgi elleni mérkőzésen kell sikeresen túl lenni, s csak azután kell összpontosítani a csoport éllovasával esedékes összecsapásra. A trófélok most nem nyomja a tét súlya, hiszen régi-új szövetségi kapitányuk hivatalos célkitűzése a 2014-es, braziliai világbajnokságra való kijutás. Ha pedig a jövő évi Európa-bajnokság résztvevői közé is beverekedi magát a csapat, az csak bonus.

Pițurcă sajnálja, hogy le kellett mondania Lucian Sânmarteanról, aki lesérült.

A szövetségi kapitány nem tartja kizártnak, hogy a bombaformában levő Daniel Pancu is rövidesen magára húzza a címeres mezt, mint ahogy Mutu és Tamaș kizárását sem tartja véglegesnek. „Amennyiben hat pontot szerzünk a szeptemberi mérkőzéseken, ismét megcsillan a továbbjutás lehetősége, akkor esélyük lesz a visszatérésre” – fogalmazott a kapitány, aki Cristian Chivut is meggyőzné, hogy térjen jobb belátásra. ◀

Vlad Chiricheș, az egyik újonc

## Hatott lőtt a Real Madrid

### Labdarúgás

#### ÚMSZ

Kiütéses idegenbeli győzelemmel kezdte a spanyol labdarúgó Primera División 2011/12-es idényét a Real Madrid: José Mourinho csapata 6-0-ra nyert Zaragozában. Cristiano Ronaldo triplázott, míg Marcelo, Xabi Alonso és Kaká egy-egy találatjal járult hozzá a királyi gárda sikeréhez.

További vasárnapi eredmények: Real Mallorca–Espanyol 1-0, Getafe–Levante 1-1, Sevilla–Málaga 2-1. A bajnoki címvédő FC Barcelona lapzárta után mutatkozott be a vendég Villarreal ellenében.

A két alapember, Fabregas

és Nasri távozása miatt szenvedő Arsenal megalázó vereséget szenvedett az Old Traffordon: 2-8 a bajnoki címvédő Manchester United otthonában. Az angol Premier League 3. fordulójának rangadóján Welbeck, Young (2), Rooney (3), Nani és Pak, illetve Walcott és Van Persie volt eredményes. Alex Ferguson csapata a Manchester Cityvel együtt százszázalékos három forduló után, Arsene Wenger együttese viszont még nem nyert és alig a 17. a táblázaton.

Raúl góljával a Schalke 04 1-0-ra legyőzte a Borussia Mönchengladbach együttesét a német Bundesliga 4. fordulójának vasárnap esti zárómeccsén.

Három csapat gyűjtött egyformán 9 pontot, a Bayern München, a Schalke 04 és a Werder Bremen, míg az Augsburg (2), a Kaiserslautern (2) és a Hamburg (1) még nem nyert ebben az idényben.

A francia Ligue 1 4. fordulójának vasárnapi eredményei: Stade Rennes–SM Caen 3-2, FC Sochaux–AS St-Etienne 2-1, Toulouse FC–Paris Saint-Germain 1-3, OSC Lille–Olympique Marseille 3-2.

Továbbra is a Montpellier HSC (9 pont) vezet az Olympique Lyon (7), a Paris SG (7), a Toulouse (7) és a Rennes (7) előtt, a bajnoki címvédő és kupagyőztes OSC Lille (7) a hetedik. ◀

## Búcsú a Népstadiontól

### Labdarúgás

#### Hírösszefoglaló

A lebontás előtt álló „Népstadionban” rendezett utolsó bajnoki mérkőzésen a Vasas megszerezte első sikerét a továbbra is győzelem nélkül álló Ferencváros ellen a magyar labdarúgó OTP Bank Liga 7. fordulójában, 2-0. Egy másik vasárnapi mérkőzésen

A Haladás 2-2-es döntetlent játszott Szombathelyen a Kecskeméttel. A Debreceni VSC és a Győri ETO is hibátlan maradt: a hajdúságiak vasárnap hazai pályán a nye-

retlen Újpestet győzték le 3-2-re, míg a győriek még pénteken a Zalaegerszeget múlták felül 5-1-re, s a vendégek-nél ez a kudarc Csank János vezetőedző állásába került. A győriek ezzel a sikerrel új klubrekordot állítottak fel: az előző idényt is beleszámítva sorozatban nyolcadik győzelmüket könyvelhették el.

A címvédő Videoton botlodozása és az újonc Pécs remeklése is folytatódott: előbbi vendégeként továbbra is nyeretlen, miután 1-0-ra kikapott Kispesztén, míg utóbbi a Pápát győzte le 2-1-re. A kaposvári Peric 7 találattal vezet a góllövőlistát, míg

Danilo (Honvéd) hatszor, Melczér (Siófok) pedig ötször volt eredményes.

A válogatott Eb-selejtezői miatt a bajnokság megszakad és szeptember második hétvégéjén folytatódik a 8. forduló mérkőzéseivel. A műsor: szeptember 9., péntek: BFC Siófok–Debreceni VSC; szeptember 10., szombat: Újpest FC–Pécsi MFC, Videoton FC–Haladás, Kaposvári Rákóczi–Győri ETO FC, Lombard Pápa–Buda-pest Honvéd, Kecskeméti TE–Vasas; szeptember 11., vasárnap: MVM Paks–Diósgyőri VTK, Ferencváros–Zalaegerszegi TE. ◀

A táblázaton:				
1. Debrecen	7	7	0	16-5 21
2. Győri ETO	7	7	0	15-5 21
3. Pécsi MFC	7	5	1	11-9 16
4. Honvéd	7	5	0	16-7 15
5. Kecskemét	7	3	2	15-10 11
6. Diósgyőr	7	3	2	11-8 11
7. Videoton	7	3	1	11-6 10
8. Pápa	7	3	1	6-7 10
9. MVM Paks	7	2	3	12-14 9
10. BFC Siófok	7	2	2	7-7 8
11. Haladás	7	2	2	7-9 8
12. Kaposvár	7	1	3	11-16 6
13. Vasas	7	1	4	8-15 5
14. FTC	7	0	2	4-10 2
15. Újpest	7	0	2	5-12 2
16. ZTE	7	0	1	4-19 1